مقدمة

**الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على المبعوث رحمة للعالمين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.**

**ثم ... أما بعد**

**فهذا كتاب مقرر 123 عبر (الكتابة -2) نقدمه لطلاب برنامج اللغة العبرية بكلية اللغات والترجمة جامعة الملك سعود سائلين المولى عز وجل أن يوفقنا لتحقيق الهدف المرجو من المقرر، خاصة وأنه يستهدف طلاباً يدرسون اللغة العبرية للمرة الأولى. وقد حاولنا قدر استطاعتنا الالتزام بمعايير الجودة التي أصبحت معياراً حقيقياً للحكم على جودة المخرج التعليمي واضعين نصب أعيننا كل الظروف التي قد تصاحب عملية تدريس المقرر، ومن أهمها الفروق الفردية بين الطلاب وتفاوت قدراتهم التحصيلية.**

**ويحوي الكتاب بين دفتيه العديد من الدروس المتنوعة التي تهدف إلى إكساب الطالب عدداً من المهارات الأساسية بدءاً من الأبجدية وانتهاءً بترجمة بعض الجمل القصيرة من وإلى اللغة العبرية.**

**وقد قمنا بتقسيم الكتاب إلى 8 وحدات دراسية موزعة على 14 أسبوعاً، ووضعنا بعد عنوان كل وحدة المهارات التي سيتعلمها الطالب في هذه الوحدة مع ضرورة الربط بين وحدات الكتاب، والربط بين محتوى الكتاب ومحتوى المقررات الأخرى التي يدرسها الطالب في نفس المستوى.**

**وفي نهاية كل وحدة أدرجنا جدولاً يضم الكلمات الجديدة التي درسها الطالب في الوحدة مما يسهل عليه حصرها وحفظها واستخدامها من خلال التدريبات اللغوية المتنوعة التي يضمها الكتاب والتي سترد في أوراق العمل والواجبات.**

**وفي النهاية نسأل المولى عز وجل أن يحقق الكتاب هدفه، وأن يؤدي إلى وضع طلاب المستوى الأول على بداية الطريق الصحيح. ونرجب بأية تعليقات أو ملاحظات سواء عن طريق الهاتف أو الاتصال الشخصي أو عن طريق البريد الإلكتروني أو الموقع الإلكتروني الخاص بي.**

**د/ فؤاد محمد عبد الواحد**

**الرياض : 1435 هـ**

**הַתוֹכֶן**

|  |  |
| --- | --- |
| **הַנּוֹשֵׂא** | **הָעַמוּד** |
| 1- הסילבוס של המקצוע | 1 |
| 2- היחידה הראשונה | 8 |
| 3- היחידה השנייה | 19 |
| 4- היחידה השלישית | 30 |
| 4- היחידה הרביעית | 40 |
| 5- היחידה החמישית | 52 |
| 6- היחידה השישית | 61 |
| 7- היחידה השביעית | 70 |
| 8- היחידה השמינית | 80 |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **توصيف مقرر كتابة-2 (123 عبر)** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| المؤسسة التعليمية : جامعة الملك سعود | | | | | | | |
| الكلية/ القسم : كلية اللغات والترجمة/ قسم اللغات الحديثة والترجمة | | | | | | | |
| **أ ) تحديد المقرر والمعلومات العامة** | | | | | | | |
| 1 – اسم المقرر و رقمه: كتابة-2 123 عبر | | | | | | | |
| 2 – الساعات المعتمدة: ثلاث ساعات | | | | | | | |
| 3 – البرنامج : برنامج اللغة العبرية | | | | | | | |
| 4 – اسم عضو هيئة التدريس المسئول عن تدريس المقرر: أحد أعضاء هيئة التدريس بالبرنامج | | | | | | | |
| 5 – المستوى أو السنة التي سيتم تقديم هذه المقرر فيه: المستوى الرابع | | | | | | | |
| 6 – المتطلبات المسبقة لهذا المقرر: كتابة-1 (112 عبر) | | | | | | | |
| 7 – المتطلبات المصاحبة لهذه المقرر : | | | | | | | |
| 8 – مكان تدريس المقرر إن لم يكن في المقر الرئيسي للمؤسسة التعليمية. | | | | | | | |
| 9– طرق تدريس المقرر( اذكر كل الطرق المقدمة ونسبها :   |  |  | | --- | --- | | الطريقة | النسبة المئوية | | الفصل التقليدي | 80% | | مختلط (ما بين الفصل التقليدي و التعليم باستخدام الشبكة العنكبوتية) | 20% | | التعليم الالكتروني | 0% | | التعليم بالتراسل | 0% | | طرق اخرى | 0% | | | | | | | | |
| **ب ) الأهداف :** | | | | | | | |
| **1 – وصف موجز لنتائج التعلم الأساسية للطلبة المسجلين في هذا المقرر:**  يهدف هذا المقرر إلى:  - القدرة على كتابة موضوع بسيط بلغة عبرية سليمة.  - معرفة الهدف من كتابة النص .  - تحديد الأفكار الرئيسة والفرعية في النص  - تعريف الطالب بعلامات الترقيم في الجملة العبرية ودورها الوظيفي .  - التدريب على أليات محتوى النص مثل التركيب والترابط . | | | | | | | |
| **2 – صف باختصار أية خطط يتم تنفيذها في الوقت الراهن من أجل تطوير وتحسين المقرر:**  - الاهتمام بتوفير أحدث كتب تعليم اللغة التي تمثل مرجعية للطالب في هذا المقرر.  - تدريب الطالب على تصفح الإنترنت في البحث عن مواقع تعليم اللغة العبرية بشكل عام والكتابة بشكل خاص. | | | | | | | |
| **ج ) وصف المقرر:** | | | | | | | |
| **1 – المواضيع المطلوب بحثها وشمولها** | | | | | | | |
| ساعات الاتصال | عدد الأسابيع | | الموضوع | | | | |
| 6 | 2 | | יחידה א' : השועל והחסידה | | | | |
| 6 | 2 | | יחידה ב' : במסעדה | | | | |
| 3 | 1 | | יחידה ג' : יום הולדת לדפנה. | | | | |
| 3 | 1 | | الاختبار الشهري الأول ومراجعة الاختبار | | | | |
| 6 | 2 | | יחידה ד' : שבוע הספר העברי. | | | | |
| 4 | 1 | | יחידה ה' : ימות השבוע. | | | | |
| 3 | 1 | | יחידה ו' : השעון. | | | | |
| 4 | 1 | | יחידה ז' : המשפחה . | | | | |
| 4 | 1 | | יחידה ח' : קרובים רחוקים. | | | | |
| 4 | 1 | | الاختبار الشهري الثاني ومراجعة الاختبار | | | | |
| 6 | 2 | | יחידה ט : השוק . | | | | |
| **2 – مكونات المقرر (إجمالي عدد ساعات التدريس لكل فصل دراسي):**   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | محاضرة | درس مصغر | مختبر | تدريب | اخرى | | ساعات الاتصال | 45 | = | = | = | = | | ساعاتها المعتمدة | 3 | = | = | = | = | | | | | | | | |
| 3 – دراسة إضافية خاصة/ ساعات تعلم متوقعة من الطلبة في الأسبوع:  ضرورة أن يتدرب الطالب على الخط والكتابة في المنزل بمعدل ساعتين يوميا. | | | | | | | |
| **4 – تطوير نتائج التعلم في مختلف مجالات التعلم** | | | | | | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | **مجالات التعلم في الاطار الوطني للمؤهلات**  **ونواتج التعلم المتوقعة من المقرر** | **استراتيجيات تدريس المقرر** | **طرق تقييم المقرر** | |  | **المعرفة:** | | | | **1.1** | أن يكون الطالب قادراً على كتابة نص أكثر طولا. | المحاضرات | الواجبات والاختبارات القصيرة والفصلية | | **1.2** | - أن يكون الطالب قادراً على كتابة الكلمات والتراكيب بشكل سليم . | المحاضرات والمناقشات في قاعة الدرس | الواجبات والاختبارات القصيرة والفصلية | | **1.3** | - أن يتمكن الطالب من توظيف علامات الترقيم في الجملة العبرية توظيفا سليما. | تشكيل مجموعات عمل داخل القاعة الدراسية. | متابعة الواجبات المنزلية والاختبارات | | **1.4** | - أن يكون الطالب قادرا على وضع هيكل بنائي للنص باللغة العبرية. | المحاضرات والمناقشات ومجموعات العمل | الواجبات والاختبارات القصيرة والفصلية | | **1.5** | - أن يتمكن الطالب من كتابة موضوعات الإنشاء متوسطة الحجم. | تشكيل مجموعات عمل داخل القاعة الدراسية. | الواجبات والاختبارات القصيرة والفصلية | |  | **المهارات الادراكية** | | | | **2.1** | * أن يفهم الطالب النص ويدرك مابه من خصائص. | -المحاضرة. | - المناقشات الصفية. | | **2.2** | * أن يستنتج الطالب الفكرة الرئيسية والأفكار الثانوية في النصوص. | - المحاضرة والمناقشة . | - الاختبارات | | **2.3** | أن يدرك الطالب الخصائص اللغوية وتوظيفها . | - التدريب المتواصل. | - الواجبات والاختبارات | |  | **مهارات التعامل مع الآخرين و تحمل المسؤولية:** | | | | **3.1** | - أن يشارك زملاءه في المناقشات الصفية وتصويب الأخطاء. | - المناقشة بين مجموعات العمل داخل القاعة. | - متابعة المشاركة الجماعية للطلاب. | | **3.2** | - أن يلتزم بحل الواجبات وتسليمها في موعدها. | - تكليف الطلاب بواجبات جماعية. | - الواجبات. | |  | **مهارات التواصل، وتقنية المعلومات، والمهارات العددية** | | | | **4.1** | أن يتصفح الطالب مواقع تعليم الكتابة على الانترنت. | تعريف الطالب بمواقع تعليم الكتابة العبرية. | متابعة أداء الطالب لما يكلف به في تصفح مواقع الانترنت والاستفادة منها. | | **4.2** |  | - التواصل مع الطلاب بتبادل ملفات الواجبات الكترونيا |  | |  | المهارات الحركية النفسية (إن وجدت) | | | |  | **لا يوجد لهذا المقرر مهارات نفس حركية** | **=** | **=** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **5 - جدول مهام تقويم الطلاب خلال الفصل الدراسي** | | | | | | | |
| **نسبته من التقويم النهائي** | **الأسبوع المحدد له** | | | **مهمة التقويم (كتابة مقال، اختبار، مشروع جماعي، اختبار نهائي...الخ)** | | | **التقييم** |
| 20 | السادس | | | الاختبار الفصلي الأول | | | 1 |
| 20 | الثالث عشر | | | الاختبار الفصلي الثاني | | | 2 |
| 20 | مستمر | | | المشاركة والفعاليات والقيام بالواجبات | | | 3 |
| 40 | في نهاية الفصل الدراسي | | | الاختبار النهائي | | | 4 |
| د) د. الدعم الطلابي: | | | | | | | |
| **تدابير تقديم أعضاء هيئة التدريس للاستشارات والإرشاد الأكاديمي للطالب (أذكر قدر الوقت الذي يتوقع أن يتواجد خلاله أعضاء هيئة التدريس لهذا الغرض في كل أسبوع). :**  يخصص عضو هيئة التدريس ساعتين اسبوعيا لاستقبال طلاب المقرر لتقديم الارشاد الاكاديمي المناسب. | | | | | | | |
| **هـ ) مصادر التعلم** | | | | | | | |
| 1 – **الكتب المقررة المطلوبة**: **الكتاب المعتمد من القسم** | | | | | | | |
| 2 – قائمة بالمراجع الأساسية: | | | | | | | |
| 2004 | | תל - אביב | | | עדנה לאודן – ברכה לב | עברית מא' עד תיו | |
| 2002 | | דוד רכגולד | | | נילי גנני | עברית מבראשית | |
| 1978 | | הוצאת דוש | | | גד בן הורין | עברית ישראלית | |
| 2003 | | אקדמון | | | שולמית הייט | עברית מההתחלה | |
| 3 **– قائمة بالكتب و المراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية، التقارير،...الخ) (أرفق قائمة بها):**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | اسم الكتاب | اسم المؤلف | اسم الناشر | سنة النشر | | מילון 2000 | ליאורה ווינברך | תל - אביב | 2000 | | סדרת שלום עליכם | גבי ניר | דוד רכגולד | 1999 | | עברית הבנה והבעה | מאיר משה | הוצאת אקדמון | 2001 |   4 **– قائمة المراجع الإلكترونية، مواقع الإنترنت...الخ:**   * http://lib.ct.il * <http://kaye7.school.org.il/lashon_hativa.htm>. * <http://kaye7.school.org.il/lashon_yesodi.htm#c0/>   <http://www.milonit.co.il/lashon.htm->  5 **– قائمة بمواد تعليمية أخرى مثل البرامج المعتمدة على الحاسب الآلي/الأسطوانات المدمجة، والمعايير /اللوائح التنظيمية الفنية: لا توجد** | | | | | | | |
| **و ) المرافق اللازمة** | | | | | | | |
| **بيّن متطلبات المقرر الدراسي بما في ذلك حجم فصول الدراسة والمختبرات (أي: عدد المقاعد داخل الفصول الدراسية والمختبرات، وعدد أجهزة الحاسب الآلي المتاحة...إلخ)** : | | | | | | | |
| **1 – المباني (قاعات المحاضرات، المختبرات،...الخ**: قاعة دراسية تتسع لعدد الطلاب | | | | | | | |
| 2 – **مصادر الحاسب الآلي**: | | | | | | | |
| 3 – **مصادر أخرى (حددها...مثل: الحاجة إلى تجهيزات مخبرية خاصة, أذكرها، أو أرفق قائمة بها)**: لا توجد | | | | | | | |
| **ز ) تقييم المقرر الدراسي وعمليات تطويره:** | | | | | | | |
| **1 – استراتيجيات الحصول على التغذية الراجعة من الطلاب بخصوص فعالية التدريس:**  - استبيان في منتصف الفصل الدراسي يقوم به الطلاب للتعرف على مدى رضائهم عن المقرر واستراتيجيات التدريس ومرئياتهم في التطوير. | | | | | | | |
| **2 – استراتيجيات أخرى لتقييم عملية التدريس من قبل المدرس أو القسم:**  - استبيان يقوم به الطلاب في نهاية الفصل الدراسي لتقويم المقرر وأداء عضو هيئة التدريس.  **3 عمليات تطوير التدريس:**  - حضور دورات حول تطوير العملية التعليمية التي تقدمها عمادة تطوير المهارات. | | | | | | | |
| **4– عمليات التحقق من معايير الإنجاز لدى الطالب ( مثل: تدقيق تصحيح عينة من أعمال الطلبة بواسطة مدرسين مستقلين، والتبادل بصورة دوريةً لتصحيح الاختبارات أو عينة من الواجبات مع طاقم تدريس من مؤسسة أخرى):**  - قيام احد الزملاء في البرنامج بفحص عينات من اجابات الطلاب وكتابة تقرير حولها. | | | | | | | |
| **5- صف إجراءات التخطيط للمراجعة الدورية لمدى فعالية المقرر الدراسي والتخطيط لتطويرها:**  - تشكيل لجنة لفحص محتوى المقرر وابداء التوصيات حول تطوير المحتوى بما يحقق الاهداف المتوقعة منه. | | | | | | | |

**היחידה הראשונה**

**ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. **בשכונה שלי.**
2. **שם תואר**
3. **שיחה על השכונה .**

**בַּשְׁכוֹנָה שֶׁלִּי**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| אוֹצַר מִילִים | | | |
| אֲדוֹן | سيدي | חוּפְשָׁה | إجازة |
| אַחֲרֵי | بعد | חֲנוּת מַכּוֹלֶת | محل تموينات |
| אִטְלִיז | محل جزارة | חֲנוּת סְפָרִים | مكتبة |
| אֲנָשִׁים | أشخاص / أفراد | מְקוֹמוֹת שׁוֹנִים | أماكن مختلفة |
| בֶּטַח | بالطبع | יָפָה | جميلة |
| בֵּית קָפֶה | مقهى | יָשָׁר | إلى الأمام / مباشرة |
| דָּגִים | أسماك | כָּאן (פֹּה) | هنا |
| הַאִם | هل | כְּבִישׁ | طريق |
| הַכֹּל | كل شيىء | מִסְפָּרָה | محل حلاقة |
| מְדִינָה | الدولة | מֶרְכַּז מִסְחָרִי | مركز تجاري |
| הִנֵּה | هاهنا / هاهو | מֶרְכַּז סְפּוֹרְט | مركز رياضى |
| צַד יָמִין | الجانب الأيمن | סְלִיחָה | عفواً / معذرةً |
| מִסְגָּד | مسجد | שׁוּק יְרָקוֹת | سوق خضروات |
| פִּינַת הָרְחוֹב | زاوية الشارع | שְׁכוּנָה | حى / منطقة |
| צַד | جانب | שָׁם | هناك |
| שׁוֹטֵר | شرطي | שְׁקֵטָה | هادئة |
| רָאשִׁי | رئيسي | תַּחֲנַת אוֹטוֹבּוּס | محطة باصات |
| רַמְזוֹר | إشارة المرور | תַּחֲנַת רַכֶּבֶת | محطة قطار |
| פָּתוּחַ | مفتوح | שׁוּק יְרָקוֹת | سوق خضروات |
| פְּתוּחִים | مفتوحين | שְׁכוּנָה | حى / منطقة |
| דַקָּה | دقيقة / رقيقة | שָׁם | هناك |
| שִינַיִם | أسنان | שְׁקֵטָה | هادئة |
| נְעָרִים | فتيان / صبية | תַּחֲנַת אוֹטוֹבּוּס | محطة باصات |
| שְׁמוֹת תּוֹאַר | | | |
| אָרוּךְ | طويل | אֲרוּכּוֹת | طويلات ( جمع طويلة) |
| טוֹרְפוֹת | مفترسات | יְקָרוֹת | غاليات الثمن |
| זָרִיז | متهور | יָפוֹת | جميلات |
| מְפוּאָר | فاخر ، راق | רָחָב | واسع/ رحب |
| חַדּוֹת | حادات | חָלָק | أملس |
| חֲלָקָה | ملساء | מָרִיר | مر الطعم |
| מְרִירוֹת | طعمهن مر | נְעִימָה | لطيفة |
| עֲגוּלָה | مستديرة | גָבוּהַ | مرتفع |
| תְּרוּפוֹת | أدوية | אֶבֶן | حجر |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| פְּעָלִים | | | |
| יָכוֹל | يستطيع | בָּא | يأتي |
| קָנָה - לִקְנוֹת | اشترى ، أن يشترى | מוֹבִיל ל | يؤدي إلى |

**בַּשְׁכוֹנָה שֶׁלִּי**



אֲנִי גָּר בִּשְׁכוּנָה גְּדוֹלָה וּשְׁקֵטָה בְּרִיָאד. הַשְּׁכוּנָה קְרוֹבָה מִמֶּרְכַּז הָעִיר. בַּשְּׁכוּנָה יֵשׁ הַרְבֵּה רְחוֹבוֹת וּבִנְיָנִים. הַכְּבִישׁ הָרָאשִׁי מוֹבִיל לַבַּיִת שֶׁלָּנוּ. בַּשְּׁכוּנָה יֵשׁ תַּחֲנַת אוֹטוֹבּוּס וְאֵין תַּחֲנַת רַכֶּבֶת.   יֵשׁ לָנוּ כָּאן (פֹּה) בַּשְּׁכוּנָה הַכֹּל . יֵשׁ בֵּית סֵפֶר מְצוּיָּן, יֵשׁ גַּם מִסְגָּד גָּדוֹל וּמֶרְכַּז סְפּוֹרְט חָדָשׁ . יֵשׁ כָּאן חֲנוּת מַכּוֹלֶת טוֹבָה , שׁוּק יְרָקוֹת קָטָן , חֲנוּת סְפָרִים יָפָה , אִטְלִיז וּמִסְפָּרָה. אֲנִי יָכוֹל לִקְנוֹת אֶת הַכֹּל בַּשְׁכוּנָה שֶׁלִּי יֵשׁ גַּם בַּשְׁכוּנָה בֵּית קָפֶה גָּדוֹל וּמִסְעֶדֶת דָּגִים נֶהֱדֶרֶת . אֲנָשִׁים מִכָּל הָעִיר בָּאִים לֶאֱכוֹל בַּשְׁכוּנָה שֶׁלָּנוּ.

**- שְׁאֵלוֹת תוֹכֶן:**

* בְּאֵיזוֹ שְׁכוּנָה אַתָּה גָּר?

..............................................................................................................................................................................................................

* מַה יֵשׁ בַּשְׁכוּנָה שֶׁלְךָ?

..............................................................................................................................................................................................................

* מָה אַתָּה יָכוֹל לִקְנוֹת בַּשְׁכוּנָה?

..............................................................................................................................................................................................................

* מֵאַיִן בָּאִים הָאֲנָשִׁים לֶאֱכוֹל בַּשְׁכוּנָה שֶׁלְךָ?

....................................................................................................................................................................................................................

**מַלֵּא אֶת הֶחָסֵר :**

* + אֲנִי גָּר בְּ **...................................................................................** גְּדוֹלָה וּ **....................................................................** בְּרִיָאד.
  + יֵשׁ כָּאן **...................................................................................** מַכּוֹלֶת טוֹבָה .
  + יֵשׁ גַּם מִסְגָּד **...................................................................................** וּמֶרְכַּז סְפּוֹרְט **...................................................................................** .
  + יֵשׁ גַּם בַּשְׁכוּנָה בֵּית קָפֶה **..........................................................** וּמִסְעֶדֶת דָּגִים **..........................................................................**
  + אֲנָשִׁים מִכָּל ה **...................................................................** בָּאִים לֶאֱכוֹל בַּשְׁכוּנָה **.........................................................................** .
  + אֲנִי יָכוֹל לִקְנוֹת אֶת **...................................................................................** בַּשְׁכוּנָה שֶׁלִּי .
  + בַּשְּׁכוּנָה יֵשׁ הַרְבֵּה **....................................** וּ**...................................** .
  + בַּשְּׁכוּנָה יֵשׁ תַּחֲנַת **.........................................................** וְאֵין תַּחֲנַת **....................................................................... .**

**סַמֵּן נָכוֹן (√)/ לֹא נָכוֹן (×):**

* שׁוּק היְּרָקוֹת שָׁם בְּצַד יָמִין ...........................................................
* חֲנוּת הַסְּפָרִים בְּצַד שְׂמֹאל ...........................................................
* בַּשְּׁכוּנָה אֵין מִסְגָּד ...........................................................
* בֵּית הַקָּפֶה יָשָׁר אַחֲרֵי הָרַמְזוֹר ...........................................................

**סַדֵּר אֶת הַמִּלִּים בְּמִשְׁפָּטִים :**

- גָּר / גְּדוֹלָה / אֲנִי / בְּרִיָאד / בִּשְׁכוּנָה / וּשְׁקֵטָה

**..................................................................................................................................................................................**

- יֵשׁ / וּבִנְיָנִים / הַרְבֵּה / בַּשְּׁכוּנָה / רְחוֹבוֹת

**..................................................................................................................................................................................**

- בַּשְּׁכוּנָה / טוֹבָה / קָטָן / מַכּוֹלֶת / יְרָקוֹת / וְשׁוּק / חֲנוּת

**..................................................................................................................................................................................**

- יָכוֹל / אֲנִי / אֶת / לִקְנוֹת / שֶׁלִּי / הַכֹּל / בַּשְׁכוּנָה

**..................................................................................................................................................................................**

[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.rtarabic.com/images/photo/orig/d16/695.jpg&imgrefurl=http://bafree.net/forums/showthread.php?t=84855&usg=__g-D88kbkhLdEnZ0RkwkMmxHlW-4=&h=380&w=465&sz=130&hl=ar&start=14&itbs=1&tbnid=LsmKuwILN3-QBM:&tbnh=105&tbnw=128&prev=/images?q=%D9%85%D8%B3%D8%AC%D8%AF&hl=ar&safe=active&gbv=2&tbs=isch:1)[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.ogusta.com/DBImages/27cd13d90e6ede840dd0cc7ebb101f07.jpg&imgrefurl=http://www.ogusta.com/search.php?FORM_HeaderCategory=a&FORM_HeaderCountry=424&FORM_HeaderCity=30&FORM_SubHeaderCategory=4&FORM_Filter0=31&FORM_Filter1=55&usg=__ENXeJvYrYbznmDG9QpF-mAoGJhQ=&h=460&w=643&sz=57&hl=ar&start=16&itbs=1&tbnid=V_Uw3guNoZPMNM:&tbnh=98&tbnw=137&prev=/images?q=%D7%A9%D7%95%D7%A7+%D7%99%D7%A8%D7%A7%D7%95%D7%AA&hl=ar&safe=active&gbv=2&tbs=isch:1)

[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.aleqt.com/a/172084_4495.jpg&imgrefurl=http://www.aleqt.com/2008/12/09/article_172084.html&usg=__37vAxVfxURr_eYwIoZ1aCxbs52U=&h=299&w=400&sz=28&hl=ar&start=34&itbs=1&tbnid=iNkOjXKSKpDfVM:&tbnh=93&tbnw=124&prev=/images?q=%D9%85%D9%84%D8%AD%D9%85%D8%A9&start=18&hl=ar&safe=active&sa=N&gbv=2&ndsp=18&tbs=isch:1)

אִטְלִיז שׁוּק יְרָקוֹת מִסְגָּד

|  |  |
| --- | --- |
| שִׂיחָה | |
| יוֹסֵף: | שָׁלוֹם אֲדוֹנִי הַשּׁוֹטֵר, מַה נִשְׁמַע? |
| הַשּׁוֹטֵר: | מְצוּיָין, הַכֹּל בְּסֵדֶר. |
| יוֹסֵף: | סְלִיחָה, מַה שֵׁם הָרְחוֹב הַזֶּה? |
| הַשּׁוֹטֵר: | זֶה רְחוֹב הַפְּרָחִים . |
| יוֹסֵף: | אֵיפֹה שׁוּק היְּרָקוֹת ? |
| הַשּׁוֹטֵר: | הִנֵּה שָׁם בְּצַד יָמִין. |
| יוֹסֵף: | וְאֵיפֹה חֲנוּת הַסְּפָרִים הַקְרוֹבָה? |
| הַשּׁוֹטֵר: | בַּמֶּרְכַּז הַמִּסְחָרִי בְּפִינַת הָרְחוֹב . |
| יוֹסֵף: | הַאִם יֵשׁ מִסְגָּד קָרוֹב מִפֹּה ? |
| הַשּׁוֹטֵר: | כֵּן . בֶּטַח . אַחֲרֵי תַּחֲנַת הָאוֹטוֹבּוּס. |
| יוֹסֵף: | וְאֵיפֹה בֵּית הַקָּפֶה ? |
| הַשּׁוֹטֵר: | יָשָׁר אַחֲרֵי הָרַמְזוֹר. |
| יוֹסֵף: | תּוֹדָה מִקֶּרֶב לֵב . |
| הַשּׁוֹטֵר: | עַל לֹא דָּבָר . |

**שֵׁם הַתּוֹאַר**

- אֲנִי גָּר בִּשְׁכוּנָה גְּדוֹלָה וּשְׁקֵטָה**.**

- יֵשׁ בֵּית סֵפֶר מְצוּיָּן.

- יֵשׁ גַּם מִסְגָּד גָּדוֹל**.**

- יֵשׁ כָּאן חֲנוּת מַכּוֹלֶת טוֹבָה**.**

**الصفة هي اسم يرتبط باسم قبله ويصفه بسمة ما. ومن علامات الصفة أن تتوافق مع الاسم قبلها من ناحية النوع والعدد والتعريف والتنكير.**

יֶלֶד גָדוֹל .

יַלְדָּה גְדוֹלָה .

יְלָדִים גְדוֹלִים .

בָּנוֹת גְדוֹלוֹת .

**الصفة تتوافق مع الاسم قبلها من ناحية التعريف والتنكير:**

יֶלֶד גָדוֹל .

הַיֶּלֶד הַגָּדוֹל .

**מַלֵּא אֶת הֶחָסֵר ,הֵעָזֵר בַּמִלִּים הַבָּאוֹת:**

( הַטוֹב, הַדִירָה, הֶחָשוּב, הַסֶּרֶט, מְעַנְיֵן, ִסְעָדָה, טוֹבָה, הַשִּיעוּרִים, הַמְּעַנְיְנים, הַסֶּרֶט, הַיָּפָה)

* אֲנִי רוֹצֶה לִרְאוֹת אֶת הַסֵפֶר ..............................................................................
* אֲנִי רוֹצֶה לִרְאוֹת ..............................................................................הַטוֹבָה.
* אֲנִי רוֹצֶה לִרְאוֹת אֶת הַסֵפֶר ..............................................................................
* אֲנִי רוֹצֶה לִרְאוֹת אֶת .............................................................................. הֶחָשׁוּב.
* אֲנִי רוֹצֶה לִרְאוֹת אֶת הַסְּרָטִים ..............................................................................
* אֲנִי רוֹצֶה לִרְאוֹת אֶת הַסְּרָטִים ..............................................................................
* אֲנַחְנוֹ רוֹצִים לָלֶכֶת .............................................................................. הַקְּטָנָה.
* אֲנַחְנוֹ רוֹצִים לָלֶכֶת ל.............................................................................. הַקְּטַנָּה .
* אֲנַחְנוֹ רוֹצִים לָלֶכֶת לַמִּסְעָדָה .............................................................................. .
* אֲנַחְנוֹ רוֹצִים לָלֶכֶת ל.............................................................................. הַטּוֹבִים .
* אֲנַחְנוֹ רוֹצִים לָלֶכֶת לַשִּׁיעוּרִים .............................................................................. .
* אֲנַחְנוֹ רוֹצִים לָלֶכֶת ל.............................................................................. הַמְּעַנְיֵן.
* אֲנַחְנוֹ רוֹצִים לָלֶכֶת לַסֶּרֶט .............................................................................. .

**7- כְּתוֹב לְפִי הַדּוּגְמָה:**

|  |  |
| --- | --- |
| **זֹאת כִּיתָה חֲדָשָה** | **הַכִּיתָה הַזּאת חֲדָשָׁה** |
| זֶה סֵפֶר טוֹב . |  |
| זֶה סֶרֶט מְעַנְיֵן . |  |
| אֵלֶה סְטוּדֶנְטִים חֲדָשִׁים . |  |
| זֹאת אִישָּהָ צְעִירָה . |  |
| זֹאת אוּנִיבֶרְסִיטָה טוֹבָה . |  |
| זֹאת חֲנוּת חֲדָשָה . |  |
| זֶה סוּפֶּרְמַרְקֶט קָטָן . |  |
| זֹאת בַּחוּרָה נֶחְמָדָה . |  |

**8- כְּתוֹב לְפִי הַדּוּגְמָה:**

|  |  |
| --- | --- |
| **הַמּוֹרָה הַזֹּאת חֲדָשָה** | **זֹאת מוֹרָה חֲדָשָה** |
| הָרָהִיטִים הָאֵלֶה יָפִים |  |
| הַיְלָדִים הָאֵלֶה נֶחְמָדִים |  |
| הָרוֹפֵא הַזֶּה טוֹב |  |
| הַנַעֲלַיִם הָאֵלֶה חֲדָשוֹת |  |
| הַסִפְרִיָה הַזֹאת גְדוֹלָה |  |
| הַפְּרָחִים הָאֵלֶה לֹא יָפִים |  |

**9- הַשְׁלֵם אֶת שֵׁמוֹת הַתּוֹאַר הַמַּתְאִימִים לְכָל שֵׁם עֶצֶם :**

(פְּתוּחִים, מְרִירוֹת, אֲרוּכּוֹת, טוֹרְפוֹת, יְקָרוֹת, זְרִיזִים, יָפוֹת, חַדּוֹת, חֲלָקָה, דַקָּה, רָחָב, עָנָק, נְעִימָה, עֲגוּלָה, זְרִיזָה, יָפֶה, חָלָק, גָבוּהַ.)

* שִׁינַיִם ...............................................................................
* נְעָרִים ..............................................................................
* תְּרוּפוּת ..............................................................................
* אֲבָנִים ..............................................................................
* חַיּוֹת ...............................................................................
* נָהָר ...............................................................................
* חָבִית ..............................................................................
* אֶבֶן ..............................................................................
* עֵץ ..............................................................................

**תַּרְגֵּם לַעֲרָבִית:**

* הַכְּבִישׁ הָרָאשִׁי מוֹבִיל לַבַּיִת שֶׁלָּנוּ.

**..................................................................................................................................................................................**

* בַּשְּׁכוּנָה יֵשׁ תַּחֲנַת אוֹטוֹבּוּס וְאֵין תַּחֲנַת רַכֶּבֶת .  **..................................................................................................................................................................................**
* אֲנִי יָכוֹל לִקְנוֹת אֶת הַכֹּל בַּשְׁכוּנָה שֶׁלִּי

**..................................................................................................................................................................................**

**תַּרְגֵּם לְעִבְרִית :**

* **في الحي مقهى كبير ومطعم صغير .**

**..................................................................................................................................................................................**

* **المسجد قريب من البيت .**

**..................................................................................................................................................................................**

* **سوق الخضروات يميناً بعد إشارة المرور .**

**..................................................................................................................................................................................**

* **أستطيع شراء كل شيىء من حيينا .**
* **..................................................................................................................................................................................**
* **عمي يسكن في حي صغير بعيد عن وسط المدينة .**

**..................................................................................................................................................................................**

* **أنا أصلي في المسجد القريب من البيت .**

**..................................................................................................................................................................................**

* **أخي يدرس في مدرسة الحي .**

**..................................................................................................................................................................................**

* **المركز التجاري في زاوية الشارع .**

**..................................................................................................................................................................................**

* **أمارس الرياضة في المركز الرياضي بحيينا .**

**..................................................................................................................................................................................**

**היחידה השנייה**

**ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. **מזג האוויר .**
2. **שיחה.**

**מֶזֶג הָאֲוִיר**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| אוֹצַר מִילִים | | | | | | |
| אַקְלִים | | إقليم مناخي | נוֹחַ | | | مريح |
| הָאָבִיב | | الربيع | אַךְ | | | لكن |
| קַיִץ | | الصيف | חוֹם | | | حرارة |
| סְתָיו | | الخريف | טֶמְפֶּרָטוּרוֹת | | | درجات الحرارة |
| חוֹרֶף | | الشتاء | זְמַן טוֹב | | | وقت مناسب |
| טִיּוּל | | تنزه |  | | |  |
| שְׁמוֹת תּוֹאַר | | | | | | |
| נְעִימָה | لطيفة | | | זוֹרַחַת | مشرقة / تشرق | |
| גָּבוֹהַ | مرتفع / عال | | | בָּהִיר | صاف / صحو | |
| פּוֹרֵחַ | مزهر / متفتح | | | נָמוּךְ | منخفض | |
| יָרוֹק | أخضر | | | נָאֶה | معتدل | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| פְּעָלִים | | | |
| הִמְשִׁיךְ | واصل ، استمر | מַמְשִׁיךְ | يواصل ، يستمر |

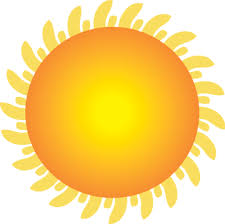
|  |  |
| --- | --- |
| נִיבִים וְצֵרוּפִים | |
| עוֹנוֹת הַשָּׁנָה | فصول السنة |
| הַמִּזְרָח הַתִּיכוֹן | الشرق الأوسط |

**מֶזֶג הָאֲוִיר**

[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.mkm-haifa.co.il/schools/ofarim/season/spring/aviv.h1.jpg&imgrefurl=http://www.mkm-haifa.co.il/schools/ofarim/season/spring/aviv.htm&usg=__YU-WPTWBGfwk8ucbvZHDgFL3GIE=&h=377&w=299&sz=11&hl=ar&start=17&itbs=1&tbnid=2ejM7MlK_a0g4M:&tbnh=122&tbnw=97&prev=/images?q=%D7%94%D7%90%D7%91%D7%99%D7%91&hl=ar&safe=active&gbv=2&tbs=isch:1)[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.kinderland.co.il/var/142/102308-88553-gilbua2.jpg&imgrefurl=http://www.kinderland.co.il/index.php?act=register%20able%20events&do=&cat=0&week=20080308&usg=__u2A6Zr0XQY9XgYv828T2qwfC9oA=&h=240&w=300&sz=15&hl=ar&start=58&itbs=1&tbnid=ifF9fAwibsyXYM:&tbnh=93&tbnw=116&prev=/images?q=%D7%94%D7%90%D7%91%D7%99%D7%91&start=54&hl=ar&safe=active&sa=N&gbv=2&ndsp=18&tbs=isch:1)[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://3.bp.blogspot.com/_ITWI9nTWaek/SZlH1WnS5mI/AAAAAAAAHE8/Szfoj4OaNz0/s400/%D7%A4%D7%A8%D7%99%D7%97%D7%AA+%D7%94%D7%90%D7%91%D7%99%D7%91+%D7%91%D7%A9%D7%99%D7%9C%D7%94+007.jpg&imgrefurl=http://viewsfromshiloh.blogspot.com/2009_02_01_archive.html&usg=__mi5naEgx8iYqwuNqya5U-wO4uTE=&h=334&w=400&sz=49&hl=ar&start=14&itbs=1&tbnid=QRfn-IeuDhMuUM:&tbnh=104&tbnw=124&prev=/images?q=%D7%94%D7%90%D7%91%D7%99%D7%91&hl=ar&safe=active&gbv=2&tbs=isch:1)

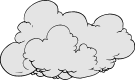
חגיגות האביב הפרחים פורחים פריחת האביב

אֲנִי אוֹהֵב אֶת הָאַקְלִים בַּמִּזְרָח הַתִּיכוֹן. הָאַקְלִים בַּמִּזְרָח הַתִּיכוֹן נוֹחַ. עוֹנוֹת הַשָּׁנָה הֵן: הָאָבִיב, הַקַּיִץ, הַסְּתָיו וְהַחוֹרֶף. עוֹנַת הָאָבִיב הִיא הַנְּעִימָה בְּיוֹתֵר בֵּין עוֹנוֹת הַשָּׁנָה . הָאָבִיב הוּא יָפֶה מְאוֹד . הַשֶּׁמֶשׁ זוֹרַחַת , אַךְ הַחוֹם אֵינוֹ גָּבוֹהַ . הַשָּׁמַיִם כְּחוּלִים וּבְהִירִים , הַפְּרָחִים פּוֹרְחִים וְהַטֶּמְפֶּרָטוּרוֹת נְמוּכוֹת . בָּאָבִיב הַכּוֹל יָרוֹק . הָאָבִיב הוּא זְמַן טוֹב לַטִּיּוּלִים . אֲנִי אוֹהֵב אֶת עוֹנַת הָאָבִיב, כִּי מֶזֶג הָאֲווִיר נָאֶה, לֹא חַם ולֹא קַר . בָּאָבִיב מֶזֶג הָאֲווִיר מַמְשִׁיךְ לִהְיוֹת טוֹב. אֲנִי רוֹצֶה שָׁנָה שֶׁיֵּשׁ בָּהּ עוֹנָה אַחַת – הָאָבִיב .

[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.egypty.com/images/top4/summer_resort.jpg&imgrefurl=http://www.egypty.com/top4/summer.asp&usg=__rp2kf6g5ZDeq-nzV02xRqWL6ji4=&h=257&w=320&sz=11&hl=ar&start=4&itbs=1&tbnid=L7ZRmZ7NtB1V_M:&tbnh=95&tbnw=118&prev=/images?q=%D8%A7%D9%84%D8%B5%D9%8A%D9%81&hl=ar&safe=active&gbv=2&tbs=isch:1)[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=https://www.kalimategypt.com/site_image/Summer%20Session%20picture.bmp&imgrefurl=https://www.kalimategypt.com/page_view.php?id=192&usg=__QJjDEs6q4BkRowwWgjLx6Rg_rKM=&h=358&w=360&sz=127&hl=ar&start=1&itbs=1&tbnid=3ddLrsnl6861UM:&tbnh=120&tbnw=121&prev=/images?q=%D8%A7%D9%84%D8%B5%D9%8A%D9%81&hl=ar&safe=active&gbv=2&tbs=isch:1)[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.alriyadh.com/2006/06/21/img/216160.jpg&imgrefurl=http://www.alriyadh.com/2006/06/21/article164935.html&usg=__GNah5QNuz7mleq24VF8vVZBjjtQ=&h=289&w=439&sz=22&hl=ar&start=12&itbs=1&tbnid=d4tap7cHR8Tc7M:&tbnh=84&tbnw=127&prev=/images?q=%D8%A7%D9%84%D8%B5%D9%8A%D9%81&hl=ar&safe=active&gbv=2&tbs=isch:1)

על שפת הים ברכת השחייה השמש לוהטת

עוֹנַת הַקַּיִץ חַמָּה מְאוֹד וְתָמִיד חַם לִי . לִפְעָמִים מֶזֶג הָאֲווִיר אָבִיךְ וּמַחְנִיק וְהַשֶּׁמֶשׁ לוֹהֶטֶת. מַעֲלוֹת הַחוֹם גְּבוֹהוֹת וּמַגִּיעִות עַד אַרְבָּעִים מַעֲלוֹת חוֹם. הָאֲנָשִׁים שׁוֹתִים הַרְבֵּה וּבְיִחוּד בִּימֵי הַחַמְסִין. הָאֲנָשִׁים לוֹבְשִׁים בְּגָדִים קַלִּים וְשׁוֹתִים מַשְׁקָאוֹת קַלִּים . אֲנַחְנוּ סוֹגְרִים אֶת כָּל הַחַלּוֹנוֹת, כְּדֵי שֶׁחוֹם יִשָּׁאֵר בַּחוּץ וּמַפְעִילִים אֶת הַמַּזְגָנִים. אַבָּא נוֹעֵל סַנְדָּלִים וְחוֹבֵשׁ כּוֹבַע. הַיְּלָדִים מְבַלִּים עַל שְׂפַת הַיָּם, מְשַׂחֲקִים בַּחוֹל וּמִתְרַחֲצִים בַּיָּם. אֲנִי אוֹהֵב לִשְׂחוֹת בַּיָּם וּבְנִי אוֹהֵב לִשְׂחוֹת בַּבְּרֵכָה. בַּקַּיִץ כָּל בְּנֵי הַמִּשְׁפָּחָה שְׁזוּפִים. בְּנִי קוֹנֶה בְּכָל קַיִץ בֶּגֶד יָם חָדָשׁ. בָּעֶרֶב אֲנַחְנוּ יוֹצְאִים מֵהַבַּיִת וְהוֹלְכִים לְבֵית קָפֶה, יוֹשְׁבִים בַּחוּץ עַל הַמִּדְרָכָה, שׁוֹתִים מַשֶּׁהוּ קַר אוֹ אוֹכְלִים גְּלִידָה . בְּרִיאָד מֶזֶג הָאֲווִיר יָבֵשׁ, בְּגֶ'דָה מֶזֶג הָאֲווִיר לַח .

http://www.languageguide.org/im/weather/rainbow.gif

קֶשֶׁת מִטְרִיָּה עֲנָנִים

בְּעוֹנַת הַסְּתָיו קָרִיר. הָרוּחַ נוֹשֶׁבֶת וְהֶעָלִים נוֹשְׁרִים מֵהָעֵצִים . כָּל הַמִּדְרָכָה מְלֵאָה עָלִים הַחוֹם שֶׁל הַקַּיִץ עוֹבֵר , אֲבָל הַכּוֹל נִרְאֶה עָגוּם . בַּסְּתָיו הַיָּמִים קְצָרִים יוֹתֵר וְהַלֵּילוֹת אֲרוּכִּים . בַּסְּתָיו מַתְחִיל אָסִיף הַפֵּרוֹת וְהַיְּרָקוֹת , וְגַם מַתְחִיל גֶּשֶׁם רִאשׁוֹן אֲנַחְנוּ רוֹאִים אֶת פִּרְחֵי הַסְּתָיו וְהַצִּפּוֹרִים נוֹדְדוֹת .

עוֹנַת הַחוֹרֶף הִיא הָעוֹנָה הַקָּרָה . הָרוּחַ קָרָה וְכִמְעַט בְּכָל יוֹם יוֹרֵד גֶּשֶׁם . בַּבּוֹקֶר הָיָה טִפְטוּף וַעֲרָפֶל וּבַצָּהֳרַיִם הָיָה מְעוּנָן חֶלְקִית וְיָרַד גֶּשֶׁם עַז . הַבָּרָק הִבְרִיק וְהַשָּׁמַיִם הִרְעִימוּ . בַּגֶּשֶׁם אֲנִי הוֹלֵךְ עִם מִטְרִיָּה וּמַגָּפַיִם . לְעִתִּים רְחוֹקוֹת יוֹרֵד שֶׁלֶג וּבָרָד הַהוֹרְסִים אֶת כָּל הַפְּרָחִים בַּגִּינָּה . בַּחוֹרֶף תָּמִיד קַר לִי וַאֲנִי רוֹצֶה לְהִתְחַמֵּם וְלָשֶׁבֶת אֵצֶל הַתַּנּוּר . בַּחוֹרֶף אֲנִי לוֹבֵשׁ בְּגָדִים חַמִּים .

**שְאֵלוֹת תוֹכֶן**

* מַהִי הֵן עוֹנוֹת הַשָּׁנָה?

.......................................................................................................................... .....................................................................................

* מַהִי הָעוֹנָה הַנְּעִימָה בְּיוֹתֵר בֵּין עוֹנוֹת הַשָּׁנָה?

.......................................................................................................................... .....................................................................................

* לָמָּה אֲנַחְנוּ אוֹהֲבִים אֶת עוֹנַת הָאָבִיב?

......................................................................................................................... .....................................................................................

* מַהִי הָעוֹנָה הַחַמָּה בְּיוֹתֵר בֵּין עוֹנוֹת הַשָּׁנָה?

.................................................................................................................... .....................................................................................

* מָה אַתָּה נוֹעֵל בַּקַּיִץ?

................................................................................................................... .....................................................................................

* אֵיפֹה אַתָּה שׂוֹחֶה בַּקַּיִץ?

................................................................................................................. .....................................................................................

* לְאָן אַתָּה הוֹלֵךְ בָּעֶרֶב בַּקַּיִץ?

.................................................................................................................... .....................................................................................

* מָתַי נוֹשְׁרִים הֶעָלִים מֵהָעֵצִים?

.......................................................................................................................................... .................................................................

* מָתַי מַתְחִיל אָסִיף הַפֵּרוֹת וְהַיְּרָקוֹת ?

....................................................................................................................... .....................................................................................

* מַהִי הָעוֹנָה הַקָּרָה בְּיוֹתֵר בֵּין עוֹנוֹת הַשָּׁנָה?

...................................................................................................................... .....................................................................................

**הַצְּבָעִים**

|  |  |
| --- | --- |
| **זָכָר** | **נְקֵבָה** |
| אָדוֹם | אֲדוּמָה |
| כָּחוֹל | כְּחוֹלָה |
| יָרוֹק | יְרוֹקַה |
| חוּם | חוּמָה |
| צָהוֹב | צְהוּבָּה |
| שָׁחוֹר | שְׁחוֹרָה |
| לָבָן | לְבָנָה |
| כָּתוֹם | כְּתוֹמָה |
| סָגוֹל | סְגוֹלָה |
| אָפוֹר | אֲפוֹרָה |
| וָרוֹד | וְרוֹדָה |

**דּוּגְמָאוֹת :**

* סֶרֶט אָדוֹם . רְצוּעָה אֲדוּמָה .
* חָתוּל שָׁחוֹר .
* שִׂמְלָה לְבָנָה .
* חֲצָאִית סְגוֹלָה .
* עָלֶה יָרוֹק .

**הַשְׁלֵם:**

* הָאַקְלִים בַּמִּזְרָח הַתִּיכוֹן ...................................................... .
* עוֹנַת הָאָבִיב הִיא הַנְּעִימָה בְּיוֹתֵר בֵּין ...................................................... .
* בָּאָבִיב הַשֶּׁמֶשׁ .......................................................
* בָּאָבִיב הַכּוֹל .......................................................
* אֲנִי אוֹהֵב אֶת עוֹנַת הָאָבִיב, כִּי מֶזֶג הָאֲווִיר ......................................................  .
* בַּקַּיִץ הָאֲנָשִׁים שׁוֹתִים ...................................................... .
* בַּקַּיִץ הָאֲנָשִׁים לוֹבְשִׁים בְּגָדִים ............................. וְשׁוֹתִים מַשְׁקָאוֹת .................................... .
* בַּקַּיִץ כָּל בְּנֵי הַמִּשְׁפָּחָה ...................................................... .
* בְּנִי קוֹנֶה בְּכָל קַיִץ ...................................................... חָדָשׁ .
* בְּעוֹנַת הַסְּתָיו הָרוּחַ ...................................................... .
* בַּסְּתָיו כָּל הַמִּדְרָכָה מְלֵאָה ...................................................... .
* בַּגֶּשֶׁם אֲנִי הוֹלֵךְ עִם ...................................................... וּ......................................................
* בַּחוֹרֶף תָּמִיד קַר ...................................................... וַאֲנִי רוֹצֶה ...................................................... .

**סַדֵּר אֶת הַמִּלִּים לְמִשְפָּטִים :**

* אָסִיף / בַּסְּתָיו / הַפֵּרוֹת / מַתְחִיל / וְהַיְּרָקוֹת

**..................................................................................................................................................................................**

* זוֹרַחַת / אַךְ / אֵינוֹ / הַחוֹם / הַשֶּׁמֶשׁ / גָּבוֹהַ .

**..................................................................................................................................................................................**

* הוּא / טוֹב / לַטִּיּוּלִים / הָאָבִיב / זְמַן .

**..................................................................................................................................................................................**

* הָאֲווִיר / לִפְעָמִים / אָבִיךְ / וּמַחְנִיק / מֶזֶג

**..................................................................................................................................................................................**

* הַחַמְסִין / הָאֲנָשִׁים / הַרְבֵּה / בִּימֵי / שׁוֹתִים / וּבְיִחוּד .

**..................................................................................................................................................................................**

* כּוֹבַע / נוֹעֵל / וְחוֹבֵשׁ / סַנְדָּלִים / אַבָּא .

**..................................................................................................................................................................................**

* בַּבְּרֵכָה / אֲנִי / לִשְׂחוֹת / וּבְנִי / אוֹהֵב / אוֹהֵב / בַּיָּם / לִשְׂחוֹת .

**..................................................................................................................................................................................**

* קַר / רוֹצֶה / וַאֲנִי / בַּחוֹרֶף / לִי / לְהִתְחַמֵּם / תָּמִיד.

**..................................................................................................................................................................................**

* יוֹתֵר / בַּסְּתָיו / קְצָרִים / וְהַלֵּילוֹת / אֲרוּכִּים / הַיָּמִים .

**..................................................................................................................................................................................**

**שַׁבֵּץ אֶת הַמִּלִים בְּמִשְׁפָּטִים מִשֶׁלְךָ :**

עַכְשָׁיו – הַרְבֵּה – אוֹנְיבֶרְסֶיטָה – בִּשְׁבִיל - עֲבוֹדָה

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**..................................................................................................................................................................................**

**תַּרְגֵּם לַעֲרָבִית:**

* מַעֲלוֹת הַחוֹם גְּבוֹהוֹת וּמַגִּיעִים עַד אַרְבָּעִים מַעֲלוֹת חוֹם.

**..................................................................................................................................................................................**

- בַּחוֹרֶף תָּמִיד קַר לִי וַאֲנִי רוֹצֶה לְהִתְחַמֵּם וְלָשֶׁבֶת אֵצֶל הַתַּנּוּר .

**..................................................................................................................................................................................**

- הַיְּלָדִים מְבַלִּים עַל שְׂפַת הַיָּם, מְשַׂחֲקִים בַּחוֹל וּמִתְרַחֲצִים בַּיָּם.

**..................................................................................................................................................................................**

- בְּעוֹנַת הַסְּתָיו קָרִיר. הָרוּחַ נוֹשֶׁבֶת וְהֶעָלִים נוֹשְׁרִים מֵהָעֵצִים .

**..................................................................................................................................................................................**

- הַחוֹם שֶׁל הַקַּיִץ עוֹבֵר , אֲבָל הַכּוֹל נִרְאֶה עָגוּם . **..................................................................................................................................................................................**

- אֲנִי אוֹהֵב אֶת עוֹנַת הָאָבִיב, כִּי מֶזֶג הָאֲווִיר נָאֶה, לֹא חַם ו לֹא קַר . **..................................................................................................................................................................................**

- בַּגֶּשֶׁם אֲנִי הוֹלֵךְ עִם מִטְרִיָּה וּמַגָּפַיִם .

**..................................................................................................................................................................................**

**תַּרְגֵּם לְעִבְרִית :**

- فى فصل الربيع يبدو كل شيىء أخضر .

* **..................................................................................................................................................................................**

- في فصل الصيف نخرج في المساء ونجلس في خارج المقهى على الرصيف .

* **..................................................................................................................................................................................**

**-** فصل الشتاء هو أبرد فصول السنة .

**..................................................................................................................................................................................**

**-** الأولاد يلعبون على شاطيء البحر .

**..................................................................................................................................................................................**

* اشترى أخي لباس بحر جديد في الصيف الماضي .

**..................................................................................................................................................................................**

* في فصل الصيف نشغل المكيفات لأن الجو شديد الحرارة .

**..................................................................................................................................................................................**

* الجو في الرياض جاف وفي جدة رطب .

**..................................................................................................................................................................................**

* في الشتاء نلبس ملابس ثقيلة .

**..................................................................................................................................................................................**

**היחידה השלישית**

**ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. **לומדים באוניברסיטה.**
2. **בניין הקל בזמן עבר.**
3. **מילות הזמן בעבר.**
4. **קשה- קל- טוב –כדאי בעבר**

**לוֹמְדִים בָּאוֹנִיבֶרְסִיטָה**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| אוֹצַר מִילִים | | | | | | |
| הַרְצָאה | | محاضرة | הַמֶּלֶךְ סְעוּד | | | الملك سعود |
| הַרְצָאוֹת | | محاضرات | חוּג | | | برنامج ، شعبة |
| יוֹם | | يوم | פָקוּלְטָה | | | كلية |
| דִקְדוּק | | قواعد | קְרִיאָה | | | قراءة |
| שִׂיחָה | | محادثة | כְּתִיבָה | | | كتابة |
| שָׂפוֹת זָרוֹת | | لغات أجنبية | תִּיכוֹן | | | مدرسة ثانوية |
| שְׁמוֹת תּוֹאַר | | | | | | |
| קַל | سهل | | | קַלָּה | سهلة | |
| דוֹמָה | تشبه | | |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| פְּעָלִים | | | |
| גָּמַר | أنهى |  |  |

**בָּאוּנִיבֶרְסִיטָה**

[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.alriyadh.com/2009/10/31/img/939205218006.jpg&imgrefurl=http://www.alriyadh.com/2009/10/31/article470756.html&usg=__-JXbWUXVeNker-BedHSIOLi720I=&h=317&w=439&sz=26&hl=ar&start=33&itbs=1&tbnid=2ejyxDgiE2MBbM:&tbnh=92&tbnw=127&prev=/images?q=%D8%AC%D8%A7%D9%85%D8%B9%D8%A9+%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%84%D9%83+%D8%B3%D8%B9%D9%88%D8%AF+%D8%A8%D8%A7%D9%84%D8%B1%D9%8A%D8%A7%D8%B6&start=18&hl=ar&safe=active&sa=N&gbv=2&ndsp=18&tbs=isch:1)[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.edu-experts.com/siteimages/CustomerImages/big_logo.jpg&imgrefurl=http://www.edu-experts.com/CustomerFront.aspx&usg=__m-JmzYhT_KNsCkh_j64ELI_d-GE=&h=548&w=439&sz=55&hl=ar&start=45&itbs=1&tbnid=2OEMGFNKSQTPtM:&tbnh=133&tbnw=107&prev=/images?q=%D8%AC%D8%A7%D9%85%D8%B9%D8%A9+%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%84%D9%83+%D8%B3%D8%B9%D9%88%D8%AF+%D8%A8%D8%A7%D9%84%D8%B1%D9%8A%D8%A7%D8%B6&start=36&hl=ar&safe=active&sa=N&gbv=2&ndsp=18&tbs=isch:1)[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.imaratarriyadh.gov.sa/images/ruh20.jpg&imgrefurl=http://www.imaratarriyadh.gov.sa/ruh20.htm&usg=__o5sf77AEgj8P37AMF-T16ZC67SU=&h=295&w=491&sz=28&hl=ar&start=199&itbs=1&tbnid=xE8jRKmFEmZd6M:&tbnh=78&tbnw=130&prev=/images?q=%D8%AC%D8%A7%D9%85%D8%B9%D8%A9+%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%84%D9%83+%D8%B3%D8%B9%D9%88%D8%AF+%D8%A8%D8%A7%D9%84%D8%B1%D9%8A%D8%A7%D8%B6&start=198&hl=ar&safe=active&sa=N&gbv=2&ndsp=18&tbs=isch:1)

בַּשָּׁנָה שֶעָבְרָה גָּמַרְתִּי אֶת הַתִּיכוֹן . עַכְשָׁיו אֲנִי לוֹמֵד בָּאוּנִיבֶרְסִיטָה . אֲנִי לוֹמֵד בָּאוּנִיבֶרְסִיטָה שֶׁל הַמֶּלֶךְ סְעוּד. אֲנִי לוֹמֵד בְּפָקוּלְטָה לְשׂפוֹת וּלְתִרְגוּם. אֲנִי לוֹמֵד בַּחוּג לַשָּׂפָה הָעִבְרִית. הַשָּׂפָה הָעִבְרִית קַלָּה מְאוֹד. הָעִבְרִית דוֹמָה לַעֲרָבִית . אֲנִי לוֹמֵד אַרְבַּע הַרְצָאוֹת בַּיוֹם. אֲנִי לוֹמֵד דִקְדוּק, שִׂיחָה , קְרִיאָה , כְּתִיבָה וְהַאֲזָנָה .

**- שְׁאֵלוֹת תוֹכֶן:**

- מַתָי גָמַרְתָּ אֶת הַתִּיכוֹן?

..........................................................................................................................................................................................................................................................

- אֵיפּה אַתָּה לוֹמֵד עַכְשָׁיו?

..........................................................................................................................................................................................................................................................

- מָה אַתָּה לוֹמֵד בָּאוּנִיבֶרְסִיטָה?

..........................................................................................................................................................................................................................................................

- כַּמָה הַרְצָאוֹת אַתָּה לוֹמֵד בְּיוֹם?

..........................................................................................................................................................................................................................................................

- אִילוּ מִקְצוֹעוֹת אַתָּה לוֹמֵד?

..........................................................................................................................................................................................................................................................

**- סַדֵּר אֶת הַמִּלִּים בְּמִשְפָּטִים :**

* קַלָּה / הַשָּׂפָה / מְאוֹד / הָעִבְרִית

........................................................................................................................ ..........................................................................................

* שֶׁלִּי / אֶת / אֲנִי / מְאוֹד / הַמִּשְׁפָּחָה / אוֹהֵב
* .............................................................................................................. ..........................................................................................
* לֹא / הִיא / עוֹבֶדֶת / עֲקֶרֶתֿֿבַּיִת / אִמָּא

........................................................................................................................ ..........................................................................................

* לוֹמֵד / הַרְצָאוֹת / בַּיוֹם / אַרְבַּע / אֲנִי

........................................................................................................................ ..........................................................................................

**- כְּתוֹב אֶת הָאוֹת הַחֲסֵרָה :**

**.....**לָּה **-** הַשָּ**.....**ה **-** מְ**.....**וֹד **-** הָעִ**.....**רִית **-** הַ**....**צָאוֹת **-** אִ**.....**א .

**- בְּחַר בַּתְּשוֹבָה הַנְּכוֹנָה מִבֵּין הַסּוֹגְרַיִם :**

* הוּא ..................................................... בַּחוּג לַשָּׂפָה הָעִבְרִית (לוֹמֵד – לוֹמֶדֶת ) .
* אֲנִי ..................................................... מְאוֹד אֶת הִמִּשְפָּחָה שֶלִּי (אוֹהֵב – לֹא אוֹהֵב ) .
* אֲנִי לוֹמֵד אַרְבַּע הַרְצָאוֹת ..................................................... (בַּיוֹם – בַּשָּבוֹעַ) .
* אֲנִי לוֹמֵד בַּחוּג לַשָּׂפָה ..................................................... (הָעִבְרִית – הָאַנְגְלִית) .
* אִמָּא לֹא עוֹבֶדֶת , הִיא ..................................................... (לוֹמֶדֶת – עֲקֶרֶתֿֿבַּיִת ) .
* אַבָּא **........................** בְּבַּנַק (עוֹבֵד - אוֹהֵב) .
* אֲנִי **.......................** (מֵעֲרָב הַסָּעוּדִית – מִגֶּרְמַנְיָה) .
* אֲנִי לוֹמֵד בְּפָקוּלְטָה ..................................................... (לִרְפוֹאָה - לְשפוֹת וּלְתִרְגוּם) .
* ..................................................... דוֹמָה לְעָרְבִית (הָעִבְרִית - הַצַּרְפָתִית ) .

**- תַּרְגֵּם לְעִבְרִית :**

* أنا أدرس فى برنامج اللغة العبرية .
* ............................................................................................................ ..........................................................................................
* أنا طالب فى جامعة الملك سعود .
* ..............................................................................................................................................................................................................
* اللغة العبرية سهلة جداً .
* ..............................................................................................................................................................................................................
* العبرية تشبه العربية .

......................................................................................................................................................................................................................

* أدرس 5 محاضرات فى اليوم .

........................................................................................................................................................................................................................

* أنا أحب أسرتى جداً .

.......................................................................................................................................................................................................................

* أنا أدرس قراءة ، وكتابة ، وقواعد واستماع .

.......................................................................................................................................................................................................................

**נְטִיַית זְמַן עָבָר (פָּעַל שְׁלֵמִים)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **הַגּוּף** | **הַפּוֹעַל** | **הַגּוּף** | **הַפּוֹעַל** |
| **אֲנִי** | גָּמַרְתִּי | **אֲנַחְנוּ** | גָּמַרְנוּ |
| **אַתָּה** | גָּמַרְתָּ | **אַתֶּם** | גְּמַרְתֶּם |
| **אַתְּ** | גָּמַרְתְּ | **אַתֶּן** | גְּמַרְתֶּן |
| **הוּא** | גָּמַר | **הֵם** | גָּמְרוּ |
| **הִיא** | גָּמַרָה | **הֵן** | גָּמְרוּ |

**יוֹסֵף כּוֹתֵב יוֹמָן: הַשָּבוּעַ הָרִאשוֹן בָּאוּנִיבֶרְסִיטָה.**

יום שַבָּת: קַמְתִּי מוּקְדָם. הָלַכְתִּי לָאוּנִיבֶרְסִיטָה. לָמַדְתִּי אַרְבַּע שָעוֹת.

חָשַבְתִּי: קָשֶה לִלְמוֹד עִבְרִית…

יוֹם רִאשוֹן: קַמְתִּי, אָכַלְתִּי, הָלַכְתִּי, יָשַבְתִּי, כָּתַבְתִּי, קָרָאתִּי. יָדַעְתִי הַכֹּל!

יוֹם שֵנִי: קַמְתִּי מְאוּחָר. בָּאתִי לַכִּיתָּה מְאוּחָר. הָיִיתִי עָיֵף.

הָיָה קָשֶה לָשֶבֶת בַּכִּתָּה.

קְצָת לָמַדְתִּי וּקְצָת יָשַנְתִּי בַּשִיעוּרִים. בַּבַּיִת יָשַנְתִּי הַרְבֵּה.

יוֹם שְלִישִי: קַמְתִּי מוּקְדָם. בָּאתִי רִאשוֹן לַכִּתָּה. לֹא הָיִיתִי עָיֵף.

הָיִיתִי תַלְמִיד טוֹב.

יום רְבִיעִי: קַמְתִּי מְאוּחָר מְאוֹד. לֹא אָכַלְתִּי. בָּאתִי לַכִּתָּה בִּשְמוֹנֶה וָחֵצִי. לָמַדְתִּי, חָזַרְתִּי הַבַּיְתָה. כָּתַבְתִּי שִיעוּרִים וְחָשַבְתִּי עַל סוּף הַשָבוּעַ.

יוֹם חֲמִשִּי: קַמְתִּי מְאוּחָר מְאוֹד. לֹא הָלַכְתִּי לָאוּנִיבֶרְסִיטָה. קָרָאתִי סֵפֶר יָפֶה.

הָיָה טוֹב, טוֹב מְאוֹד!

יום שִשִּי: קַמְתִּי מְאוּחָר מְאוֹד. הָלַכְתִּי לַמִסְגָד וְהִתְפַּלַּלְתִּי.

**תְּאָרֵי הַזְּמַן בֶּעָבָר**

|  |  |
| --- | --- |
| אִתְמוֹל | أمس |
| אֶמֶשׁ | ليلة أمس |
| בַּשָׁבוֹעַ שֵׁעָבָר | خلال الأسبوع الماضي |
| בַּשָׁבוֹעַ הָאַחֲרוֹן | خلال الأسبوع المنصرم |
| בְּאַחֲרוֹנָה | مؤخرا- في الآونة الأخيرة |
| בַּשָׁנָה שֵׁעָבְרָה | خلال السنة الماضية |
| בַּשָׁנָה הָאַחֲרוֹנָה | خلال السنة المنقضية |
| אֶשׁתָּקַד | العام الماضي |
| אֶתְמוֹל בָּעֶרֶב | مساء أمس |
| בַּשָׁנָה הַקּוֹדֶמֶת | خلال العام الماضي |
| בַּשָׁבוֹעַ הַקּוֹדֵם | خلال الأسبوع الماضي |
| בְּיוֹם רִאשׁוֹן שֵׁעָבָר | يوم الأحد الماضي |

**שֵׁם הַפּוֹעַל**   **(פָּעַל שְׁלֵמִים)**

|  |  |
| --- | --- |
| **הַפּוֹעַל** | **שֵׁם הַפּוֹעַל** |
| לָמַד | לִלְמוֹד |
| כָּתַב | לִכְתוֹב |
| נָסַע | לִנְסוֹעַ |
| חָשַׁב | לַחֲשוֹב |
| שָׁאַל | לִשְׁאוֹל |

**קָשֶׁה- קַל- טוֹב – כְּדַאי בֶּעָבָר**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **בְּהוֹוֶה** |  | **בֶּעָבָר** |  |
| קָשֶה | من الصعب | הָיָה קָשֶה | كان صعبا |
| קַל | سهل | הָיָה קַל | كان سهلا |
| טוֹב | خير-جيد | הָיָה טוֹב | كان من الخير |
| כְּדָאי | ينبغي | הָיָה כְּדָאי | كان من الأفضل |

**כְּתוֹב בִּזְמַן עָבָר:**

- דָנִי קוֹרֵא וְכוֹתֵב עִבְרִית.

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

- גַם מִרְיָם לוֹמֶדֶת עִבְרִית.

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

- מִרְיָם אוהֶבֶת ללמוד עִבְרִית.

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

- דָנִי וּמִרְיָם אוֹכְלִים הַמְפוֹרְגֶר.

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

- חָנָה וְשָׂרָה אוֹכְלוֹת הַמְפוֹרְגֶר.

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

- שָׂרָה וְחַנָה לומדות עִבְרִית.

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

- מִרְיָם קוֹרֵאת סֵפֶר.

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

- קָשֶׁה לִי לָקוּם מוּקְדָם

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

- כְּדָאי לָךְ לִלְמוֹד הַרְבֵּה.

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

- קַל לְךָ לָלֶכֶת בָּרֶגֶל.

.............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

**כְּתוֹב בֶּעָבָר:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **הַפּוֹעַל** | **הַשׁוֹרֶש** | אֲנִי | **אַתָּה** | **אַתְּ** | **הוּא** | **הִיא** |
| לִלְמוֹד | ל.מ.ד |  |  | לָמַדְתְּ |  |  |
| לִכְתוֹב |  |  | כָּתַבְתָּ |  |  |  |
| לִקְרוֹא |  |  |  |  |  |  |
| לִנְסוֹעַ | נ.ס.ע |  |  |  |  |  |
| לַחֲשוֹב |  |  |  |  |  | חָשׁבָה |
| לִשְׁמוֹעַ |  |  |  |  |  |  |
| לִשְׁאוֹל |  |  |  |  |  |  |
| לֶאֱכוֹל | א.כ.ל |  |  |  | אָכַל |  |
| לֶאֱהוֹב |  |  |  |  |  |  |
| לִמְצוֹא |  |  |  |  |  |  |
| לָלֶכֶת |  | הָלַכְתִּי |  |  |  |  |

**נְטִיַית זְמַן עָתִיד (פָּעַל שְׁלֵמִים)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **הַגּוּף** | **הַפּוֹעַל** | **הַגּוּף** | **הַפּוֹעַל** |
| **אֲנִי** | אֶגְמוֹר | **אֲנַחְנוּ** | נִגְמוֹר |
| **אַתָּה** | תִּגְמוֹר | **אַתֶּם** | תִּגְמְרוּ |
| **אַתְּ** | תִּגְמְרִי | **אַתֶּן** | תִּגְמוֹרְנָה (תִּגְמְרוּ) |
| **הוּא** | יִגְמוֹר | **הֵם** | יִגְמְרוּ |
| **הִיא** | תִּגְמוֹר | **הֵן** | תִּגְמוֹרְנָה (יִגְמְרוּ) |

* מָחָר אֲנִי אֶגְמוֹר אֶת כָּל הָעֲבוֹדוֹת .
* בְּעוֹד שָׁעָה הִיא תִּכְתוֹב מִכְתָּב לְאַבָּא .
* אַתֶּן תִּלְמַדְנָה שִׁיעוּר חָדָשׁ מָחָרַתַּיִים.
* אֲנַחְנוּ נִרְשׁוֹם אֶת הַחֶשְׁבּוֹן מָחָר בָּעֶרֶב.

**היחידה הרביעית**

**מטרות היחידה: ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. איך לציין את יום ההולדת .
2. מסיבה משפחתית
3. הפעלים השלמים
4. צוּרָה פָּסִיבִית שֶׁל הַפּוֹעַל כְּשֵׁם תּוֹאַר
5. אבני יסוד

**מַה לִקְנוֹת לָהּ** **מַתָּנָה?**

[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.istockphoto.com/file_thumbview_approve/6122010/2/istockphoto_6122010-birthday-cake.jpg&imgrefurl=http://www.istockphoto.com/stock-illustration-6122010-birthday-cake.php&usg=__R42Hs6Dw5pgR0ATQFLqt-ikhxqI=&h=380&w=380&sz=49&hl=ar&start=38&itbs=1&tbnid=PM2wKucgE_h5PM:&tbnh=123&tbnw=123&prev=/images?q=%D7%A2%D7%95%D7%92%D7%AA+%D7%99%D7%95%D7%9D+%D7%94%D7%95%D7%9C%D7%93%D7%AA&start=20&hl=ar&safe=active&sa=N&gbv=2&ndsp=20&tbs=isch:1)

עוגת יום ההולדת

|  |  |
| --- | --- |
| אִירִיס: | אָלוֹן  , מַה נִשְׁמַע? |
| אָלוֹן: | כָּכָה. |
| אִירִיס: | מַה קָּרָה? |
| אָלוֹן: | יֵשׁ לִי בְּעָיָה . |
| אִירִיס: | אֲנִי יְכוֹלָה לַעֲזוֹר? |
| אָלוֹן: | אַתְּ יוֹדַעַת מִי זֹאת דַפְנָה? |
| אִירִיס: | כֵּן. יֵשׁ לָהּ בְּעָיָה? |
| אָלוֹן: | לֹא, יֵשׁ לָהּ יוֹםֿֿהוֹלֶדֶת, וַאֲנִי לֹא יוֹדֵעַ מַה לִקְנוֹת לָהּ . |
| אִירִיס: | מַזָּל טוֹב! בַּת כַּמָּה הִיא? |
| אָלוֹן: | הִיא בַּת עֶשְׂרִים וָשֵׁשׁ. |
| אִירִיס: | אֶפְשָׁר לִקְנוֹת לָהּ סֵפֶר, קַלֶטֶת וִידֵיאוֹ  ... |
| אָלוֹן: | יֵשׁ לָהּ סְפָרִים וְקַלָּטוֹת . |
| אִירִיס: | אוּלַי שִׂמְלָה אוֹ חוּלְצָה ? |
| אָלוֹן: | זֶה יָקָר, אֵין לִי כֶּסֶף! |
| אִירִיס: | יֵשׁ לִי רַעְיוֹן מְצוּיָּן. |
| אָלוֹן: | אֵיזֶה רַעְיוֹן? |
| אִירִיס: | פְּרָחִים, עֶשְׂרִים וְשִׁישָּׁה פְּרָחִים אֲדוֹמִים וְהַרְבֵּה אַהֲבָה . זֶה זוֹל! |

**עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת:**

* מַה יֵשׁלְדַפְנָה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* לָמָּה לֹא קָנָה אָלוֹן סְפָרִים וְקַלָּטוֹת לְדַפְנָה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* לָמָּה לֹא קָנָה אָלוֹן שִׂמְלָה אוֹ חוּלְצָה לְדַפְנָה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָה הוּא הָרַעְיוֹן שֶׁל אִירִיס?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................

**הַשְׁלֵם :**

(שְׂמֵחָה , יוֹםֿֿהוֹלֶדֶת, מַכִּיר, בַּת, בַּת, רַעְיוֹן, עוֹזֵר, שִׂמְלָה, מַתָּנָה, יָכוֹל, בְּעָיָה)

* מי ..........................................................לאימא שלך? – אבא עוזר וגם אני .
* אני לא ..........................................................ללכת למסעדה , כי אין לי כסף.
* לסמירה יש יום הולדת – היא .......................................................... .
* יש לי........................................ , אני לא יודע מה לעשות! אני לא מבין במתימטיקה!
* ....................................................כמה האחות שלך ? היא ................................................. עשרים ושש.
* לאמא יש .......................................................... . אני צריך לקנות לה .......................................................... .
* דודתי צריכה לקנות .......................................................... חדשה , כי יש לה מסיבה בבית.
* אתה .......................................................... סטודנטים מאמריקה?
* יש לי ..........................................................מצויין? אפשר לנסוע לדוביי בחופשה.

דִּקְדּוּק

**נְטִיַית זְמַן עָבָר (פָּעַל שְׁלֵמִים)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **הַגּוּף** | **הַפּוֹעַל** | **הַגּוּף** | **הַפּוֹעַל** |
| **אֲנִי** | לָמַדְתִּי | **אֲנַחְנוּ** | לָמַדְנוּ |
| **אַתָּה** | לָמַדְתָּ | **אַתֶּם** | לְמַדְתֶּם |
| **אַתְּ** | לָמַדְתְּ | **אַתֶּן** | לְמַדְתֶּן |
| **הוּא** | לָמַד | **הֵם** | לָמְדוּ |
| **הִיא** | לָמְדָה | **הֵן** | לָמְדוּ |

**שֵׁם הַפּוֹעַל**

פָעַל לִפְעוֹל

לָמַד לִלְמוֹד

**הַשְׁלֵם**

|  |  |
| --- | --- |
| א. | הם ישבו ואכלו פיצה בקפיטריה . |
|  | (אנחנו) .............................................................וְ............................................................. פיצה בקפיטריה. |
| ב. | הוא עבד ולמד באוניברסיטה . |
|  | (אני) .............................................................וְ............................................................. באוניברסיטה . |
| ג. | היא לא נסעה במכונית, היא נסעה באוטובוס . |
|  | (הם) ............................................................ , (הם) ............................................................ באוטובוס . |
| ד. | אתה ישבת וכתבת לחברים בחו"ל . |
|  | (אתם) .............................................................וְ............................................................. לחברים בחו"ל . |
| ה. | הם אמרו שלום והלכו לבית קפה . |
|  | (הוא) ............................................................. שלום וְ............................................................. לבית קפה . |
| ו. | לא למדתי ולא ידעתי . |
|  | (היא) לא ............................................................. ולא ............................................................. . |
| ז. | הן אכלו סטיק וסלט במסעדה . |
|  | (אתן) ............................................................ סטיק וסלט במסעדה . |
| ח. | אתה עזרת לי הרבה במסעדה . |
|  | (אנחנו) ............................................................ לו הרבה במסעדה . |
| ט. | את לא ידעת מה קרה בכיתה . |
|  | (הן) לא ............................................................ מה קרה בכיתה . |
| י. | הוא עמד על יד הים ואכל גלידה . |
|  | גם (אתה) ........................................................... על יד הים וְ............................................................. גלידה . |

|  |  |
| --- | --- |
| **צוּרָה פָּסִיבִית שֶׁל הַפּוֹעַל כְּשֵׁם תּוֹאַר** | |
| **- לִשְׁבּוֹר ← שָׁבוּר** | |
| - מִישֶׁהוּ שָׁבַר אֶת הַחַלּוֹן . | - הַחַלּוֹן שָׁבוּר . |
| - לִסְגּוֹר **←** סָגוּר . |  |
| - דָנִי , לָמָּה לֹא **סָגַרְתָּ** אֶת הַדֶּלֶת ? | - הַדֶּלֶת לֹא **סְגוּרָה** ! |
| - לִפְתּוֹחַ **←** פָּתוּח |  |
| - לִנְעוֹל **←** נָעוּל |  |
| - לֶאֱהוֹב **←** אָהוּב |  |
| - לַחְשׁוֹב **←** חָשׁוּב |  |
| - לָדַעַת **←** יָדוּעַ |  |
| - לַעֲשׂוֹת**←** עָשׂוּי |  |
| אַבְנֵי יְסוֹד | |
| **כָּךְ מוֹנִים גִּיל בְּעִבְרִית:כִּינוּי הַגּוּף+בֵּן (בַּת) וְהַמִּסְפָּר הַמְּצַיֵין אֶת הַגִּיל** | |
| - בֶּן כַּמָּה אַתָּה ? | - אֲנִי בֶּן 45 . |
| - בַּת כַּמָּה אַתְּ ? | - אֲנִי בַּת 44 . |
| - בֶּן כַּמָּה הוּא ? | - הוּא בֶּן 35 . |
| - בַּת כַּמָּה רוּתִי ? | - רוּתִי בַּת 73 . |
| - רוּתִי בַּת 73? לֹא רוֹאִים עָלֶיה ... |  |
| פְּעָלִים | |
| **הַפּוֹעַל יָכוֹל** | |
| **הַפּוֹעַל "יָכוֹל" שִׁימּוּשִׁי מְאוֹד בִּזְמַן עָתִיד :** | |
| **אַחֲרֵי "יָכוֹל" הַפּוֹעַל תָּמִיד בָּא בְּצוּרַת הַמָּקוֹר !** | |
| **זְמַן עָתִיד** | |
| - אֲנִי אוּכַל לָבוֹא |  |
| - אַתָּה תּוּכַל לְטַלְפֵּן |  |
| - אַתְּ תּוּכְלי לְ ... |  |
| - הוּא יוּכַל לְ ... |  |
| - הִיא תּוּכַל לְ ... |  |
| - אֲנַחְנוּ נוּכַל לְ ... |  |
| - אַתֶּם תּוּכְלוּ לְ ... |  |
| - אַתֶּן תּוּכְלוּ לְ ... |  |
| - הֵם יוּכְלוּ לְ ... |  |
| - הֵן יוּכְלוּ (תּוּכַלְנָה) לְ ... |  |

|  |  |
| --- | --- |
| שִׂיחָה | |
| הִיא : | בְּקָרוֹב יִהְיֶה יוֹם הַהוּלֶּדֶת שֶׁלְּךָ . |
| הוּא : | נָכוֹן . בְּעוֹד חוֹדֶשׁ אֶהֱיֶה בֶּן שְׁלוֹשִׁים . |
| הִיא : | אֵיךְ אַתָּה מִתְכַּוֵּון לַחְגּוֹג ? |
| הוּא : | אוּלַי נַזְמִין כַּמָּה חֲבֵרִים ? |
| הִיא : | אֶפְשָׁר לַעֲשׂוֹת מְסִיבָּה גְּדוֹלָה . |
| הוּא : | אוֹ לַחְגּוֹג בְּחוֹג הַמִּשְׁפָּחָה ... |
| הִיא : | יֵשׁ אֵיזוֹ מַתָּנָה שֶׁתְּשַׂמַּחַ אוֹתְךָ בִּמְיוּחָד ? |
| הוּא : | לֹא , אֲנִי מַעֲדִיף הַפְתָּעָה ... |
| הִיא : | תֵּן לִי רֶמֶז זֶה יִהְיֶה יוֹתֵר קַל ... |
| הוּא : | אֲנִי סוֹמֵךְ עָלַיִיךְ ! |
| הִיא : | כָּרָגִיל , אִמָּא שֶׁלְךָ תֹּאפֶה אֶת הָעוּגָה . |
| הוּא : | הִיא בֶּטַח גַּם תָּשִׂים עָלֶיהָ נֵרוֹת . |
| הִיא : | כְּמוֹ שֶׁהִיא עָשְׂתָה כְּשֶׁהָיִיתָ בְּגַן יְלָדִים ... |
| הוּא : | וְדוֹדָה שָׂרָה תִּשְׁלַח פְּרָחִים עִם הַבְּרָכָה הַקְּבוּעָה : |
| הִיא : | "לְדָנִי הָאָהוּב , מַזָּל טוֹב , וְעַד מֵאָה וְעֶשְׂרִים!" |

**תַּרְגֵּם לָעַרְבִית**

* בְּקָרוֹב יִהְיֶה יוֹם הַהוּלֶּדֶת שֶׁלְּךָ .
* .................................................................................................................................................................................................. אֵיךְ אַתָּה מִתְכַּוֵּון לַחְגּוֹג ?
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֶפְשָׁר לַעֲשׂוֹת מְסִיבָּה גְּדוֹלָה .
* ..................................................................................................................................................................................................
* יֵשׁ אֵיזוֹ מַתָּנָה שֶׁתְּשַׂמַּחַ אוֹתְךָ בִּמְיוּחָד ?
* ..................................................................................................................................................................................................
* תֵּן לִי רֶמֶז זֶה יִהְיֶה יוֹתֵר קַל ...
* ..................................................................................................................................................................................................
* כָּרָגִיל , אִמָּא שֶׁלְךָ תֹּאפֶה אֶת הָעוּגָה .
* ..................................................................................................................................................................................................
* כְּמוֹ שֶׁהִיא עָשְׂתָה כְּשֶׁהָיִיתָ בְּגַן יְלָדִים ...
* ..................................................................................................................................................................................................

- "לְדָנִי הָאָהוּב , מַזָּל טוֹב , וְעַד מֵאָה וְעֶשְׂרִים!"

- ..................................................................................................................................................................................................

**תַּרְגֵּם לָעִבְרִית**

* أحب الاحتفال بيوم ميلادي برفقة أصدقائي المقربين في منزلي .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* تلقيت العديد من الهدايا من الأهل والمعارف والأصدقاء بمناسبة يوم ميلادي .

..................................................................................................................................................................................................

* كانت أفضل هدية تلقيتها من أستاذي بالجامعة حيث قدم لي مجموعة من شرائط تعليم العبرية .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* قامت أمي بخبز كيكة رائعة من الفانيليا والشيكولاتة .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* أرسلت لصديقي الحميم ايميل تهنئة بمناسبة يوم ميلاده متنيا له دوام النجاح .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* تزيد المناسبات والأعياد من المحبة والتقارب بين الأشخاص .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* احتفلت وزملائي بالكلية بيوم ميلاد أستاذنا العزيز في كوفي شوب بالرياض .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* اتصلت بابن عمي ودعوته لتناول العشاء والتنزه بمناسبة يوم ميلاده .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* بعثت خالتي برسالة كتبت فيها : "يوم ميلاد سعيد ، وعقبال مائة سنة" .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* عندما كنت طفلاً صغيراً في الحضانة كنت أفرح كثيراً بيوم ميلادي .

..................................................................................................................................................................................................

**קְרָא :**

לְרוֹטְשִׁילְד יֵשׁ בַּיִת בְּפָּרִיס, בִּנְיָן בְּלוֹנְדוֹן , בַּנְק בְּוִינָה, קַדִילַק בִּבְּרִיסֶל וְגַם וִילָה בָּרִיבְיֶרָה. וּלְדָוִד? לְדָוִד יֵשׁ עֶשְׂרִים קַלָּטוֹת, הַרְבֵּה סְפָרִים, חֲבֵרָה יָפָה וְחֶדֶר בַּמְּעוֹנוֹת .

**תַּרְגִּילִים**

**כְּתוֹב** **מָה אֶפְשָׁר** **לַעֲשׂוֹת וּמָה אִי** **אֶפְשָׁר לַעֲשׂוֹת בְּרִיָאד:**

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

**מָה הם שואלים? השתמש במילה אֶפְשָׁר:**

רָמִי יושב במסעדה ורוצה דגים.

.........................................................................................................................................................................................................................................

אתה יושב בבית של החבר שלך, אתה רוצה לשתות.

.........................................................................................................................................................................................................................................

שָׂרָה לא יודעת לאן ללכת בריאד בערב.

.........................................................................................................................................................................................................................................

רָמִי יושב במסעדה ורוצה דגים.

.........................................................................................................................................................................................................................................

אנחנו רוצים לְהִיכָּנֵס לחדר של הפקידה.

.........................................................................................................................................................................................................................................

הוא רוצה לקנות רהיטים עתיקים. הוא לא יודע איפה .

.........................................................................................................................................................................................................................................

**כְּתוֹב חִיבּור עַל הַנּוֹשֵׂא :"יוֹם הַהוֹלֶדֶת שֶׁלִּי":**

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

**מִילִּים שֶׁלָּמַדְנוּ –** الكلمات التي تعلمناها

|  |  |
| --- | --- |
| בְּעָיָה | مشكلة |
| יוֹםֿֿהוֹלֶדֶת | عيد ميلاد |
| מַזָּל טוֹב | حظ سعيد - مبروك |
| רַעְיוֹן | فكرة |
| פְּרָחִים אֲדוֹמִים | زهور حمراء |
| אַהֲבָה | حب - محبة |
| אֶפְשָׁר | ممكن |
| קַלֶטֶת וִידֵיאוֹ | شريط فيديو |
| פְּרָחִים | زهور |
| הַרְבֵּה | الكثير من |
| אִי אֶפְשָׁר | غير ممكن |
| מְסִיבָּה | حفلة |
| הַפְתָּעָה | مفجأة |
| נֵר | شـمعة |
| בְּרָכָה | تهنئة ، تحية |
| גַּן יְלָדִים | روضة أطفال ، حضانة |
| חֲגִיגָה | احتفال |
| עוּגָּה | كيكة ، تورتة |
| פֶּרַח | زهرة |
| נְשִׁיקָה | قبلة |
| רֶמֶז | رمز |
| גִּיל | عمر ، سن |
| בְּקָרוֹב | قريباً |
| בְּעוֹד חוֹדֶשׁ | بعد شهر |
| בְּעוֹד שְׁנָתַיִם | بعد عامين |
| בְּעוֹד שָׁעָה | بعد ساعة |
| בֵּן | ابن / عمرى |
| קָבוּעַ | دائم ، ثابت |
| אָהוּב | محبوب |
| קְבוּעָה | دائمة ، ثابتة |
| אֲהוּבָה | محبوبة |
| לַחְגּוֹג | أن يحتفل |
| לִשְׂמוֹחַ | أن يسعد |
| לְהִתְכַּוֵּון | أن يعتزم |
| לְשַׂמֵּחַ | أن يُسْعِد |
| לָשִׂים | أن يضع |
| לֶאֱפוֹת | أن يخبز |
| כָּל טוּב! | مع أطيب الأماني |
| בְּקָרוֹב אֶצְלְכֶם | عقبال عندكم قريباً |
| עַד מֵאָה וְעֶשְׂרִים | عقبال 120 سنة |
| לֹא רוֹאִים עָלַיִיךְ | لايبدو عليك |

**היחידה החמישית**

**מטרות היחידה:**

**ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. על שבוע הספר העברי .
2. שיחה על הספרים .
3. נטיה של "בשביל"
4. משהו – שום דבר .
5. חלקי המשפט הפשוט .

**שְׁבוֹעַ הַסֵּפֶר הָעִבְרִי**

[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://arabic.myvivvo.com/thumbnail.php?file=RiyadhBookExhibition_615222342.jpg&size=article_medium&imgrefurl=http://arabic.myvivvo.com/travel/riyadh/riyadh_tourism/1112.html&usg=__GMV6Q99YdYYa5VQCajClsFBxSfQ=&h=236&w=318&sz=20&hl=ar&start=29&itbs=1&tbnid=AlU8t0f0Kq5SuM:&tbnh=88&tbnw=118&prev=/images?q=%D9%85%D8%B9%D8%B1%D8%B6+%D8%A7%D9%84%D9%83%D8%AA%D8%A7%D8%A8+%D9%81%D9%8A+%D8%A7%D9%84%D8%B1%D9%8A%D8%A7%D8%B6&start=20&hl=ar&safe=active&sa=N&gbv=2&ndsp=20&tbs=isch:1)

שבוע הספר בריאד

כָּל שָׁנָה בְּיוּנִי יֵשׁ בְּיִשְׂרָאֵל פֶסְטִיבָל: פֶסְטִיבָל הַסֵּפֶר הָעִבְרִי . בַּחֲנוּיוֹת יֵשׁ סְפָרִים בִּרְחוֹבוֹת יֵשׁ סְפָרִים. יְלָדִים קוֹנִים סְפָרִים, גְבָרוֹת וַאֲדוֹנִים קוֹנִים סְפָרִים, כּוּלָם קוֹנִים סְפָרִים!

כָּל שָׁנָה בְּיוּנִי יֵשׁ לִי בְּעָיָה – אֲנִי רוֹצָה לִקְנוֹת הַרְבֵּה סְפָרִים ... אֲנִי הוֹלֶכֶת מֵחֲנוּת לַחֲנוּת , מִמּוֹכֵר לְמוֹכֵר וְקוֹנָה סְפָרִים : סְפָרִים לַחֲבֵרִים, סְפָרִים לַיְּלָדִים שֶׁל הַחֲבֵרִים סְפָרִים לְאִימָא, לְאַבָּא, לִי .

בָּאָרוֹן שֶׁלִּי יֵשׁ רַק סְפָרִים . הַחוּלְצָה שֶׁלִּי עַל הַכִּיסֵא, הַשְּׂמָלוֹת עַל הַמִּיטָה, הַקַּלָּטוֹת עַל הַשּׁוּלְחָן, כִּי יֵשׁ לִי שִׁיגָּעוֹן לַסְּפָרִים.

אֲבָל הַשָּׁנָה, הַשָּׁנָה אֲנִי רוֹצָה לִקְנוֹת רַק סֵפֶר אֶחָד, מַשֶּׁהוּ יָשָׁן, מַשֶּׁהוּ קְלָאסִי וְטוֹב. בִּרְחוֹב מוֹכְרִים סְפָרִים. אֲנִי אוֹמֶרֶת לַמוֹכֵר :

* סְלִיחָה אֲדוֹנִי. אוּלַי יֵשׁ לְךָ מַשֶּׁהוּ שֶׁל טוֹלֶסְטוֹי?
* יֵשׁ לִי סֵפֶר חָדָשׁ שֶׁל א.ב. יְהוֹשׁעַ, סֵפֶר חָדָשׁ שֶׁל עָמוֹס עוֹז, סֵפֶר חָדָשׁ בְּעִבְרִית שֶׁל מַרְגֶרֶט אֶטְוֹוד, הִיא סוֹפֶרֶת מְצוּיֶינת מִקַּנָדָה.
* לֹא, לֹא, אֲנִי רוֹצָה לִקְנוֹת רַק סֵפֶר אֶחָד.
* אַתְּ לֹא רוֹצָה לִרְאוֹת אֶת הַסְּפָרִים הַחֲדָשִׁים ?
* אֶפְשָׁר רַק לִרְאוֹת?
* אֵין בְּעָיָה! בְּבַקָּשָׁה .

אֲנִי עוֹמֶדֶת וְקוֹרֵאת בְּסֵפֶר שֶׁל עָמוֹס עוֹז, אֲנִי קוֹרֵאת קְצָת בְּסֵפֶר שֶׁל א.ב. יְהוֹשׁעַ, בְּסֵפֶר שֶׁל מַרְגֶרֶט אֶטְוֹוד... וַאֲנִי הוֹלֶכֶת הַבַּיְיתָה עִם שְׁלוֹשָׁה סְפָרִים חֲדָשִׁים .

**תַּרְגִּילִים**

**עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת:**

* אֵיזֶה פֶסְטִיבָל יֵשׁ בְּיִשְׂרָאֵל בְּכָל שָׁנָה בְּיוּנִי?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* לְמִי הִיא קוֹנָה סְפָרִים?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* אֵיפֹה נִמְצֵאת הַחוּלְצָה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* אֵיפֹה נִמְצָאוֹת הַשְּׂמָלוֹת?
* .......................................................................................................................................... ..................................................................................
* לָמָּה נִמְצָאוֹת הַקַּלָּטוֹת עַל הַשּׁוּלְחָן?
* .......................................................................................................................................... ..................................................................................
* מִי הִיא מַרְגֶרֶט אֶטְוֹוד?
* .......................................................................................................................................... ....................................................................................

**הַשְׁלֵם :**

* האישה הולכת הבייתה עם שלושה ספרים, כי ...................................................................................

.......................................................................................................................................... ....................................................................................

* אין לה ספר של טולוסטוי , כי ...................................................................................................................................

.......................................................................................................................................... ....................................................................................

* החולצות של האישה על הכיסא, כי ................................................................................................................

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

* ביוני יש הרבה ספרים בחנויות, כי ................................................................................................................

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

* האישה רוצה לקנות רק ספר אחד , כי .............................................................................................................

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

**כְּתוֹב אֶת הַשְּׁאֵלה:**

|  |  |
| --- | --- |
| * ילדים, יֵשׁ לָכֶם תַּרְמִיל ? | כֵּן, יֵשׁ לָנו תַּרְמִיל . |
| - בנות, ................................................................................? | לֹא, אֵין לָנו מִּזְוָודוֹת . |
| - רמי, ....................................................................................? | כֵּן, יֵשׁ לי יום הולדת היום . |
| - דליה, ................................................................................? | לֹא, אֵין לי דירה בקהיר . |
| - חברים, ...........................................................................? | כֵּן, יֵשׁ לָנו טלפון בחדר . |
| - לדליה, ...........................................................................? | כֵּן, יֵשׁ לָה זמן . |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| דִּקְדּוּק | |
| **מַשֶּׁהוּ - שׁוּם דָּבָר** | |
| - יֵשׁ כָּאן מַשֶּׁהוּ חָדָשׁ . |  |
| - אֵין כָּאן שׁוּם דָּבָר חָדָשׁ . |  |
| - רָאִיתִי מַשֶּׁהוּ מַצְחִיק . |  |
| - לֹא רָאִיתִי שׁוּם דָּבָר מַצְחִיק . |  |
| - אֲכַלְתֶּם מַשֶּׁהוּ ? |  |
| - לֹא אֲכַלְתֶּם שׁוּם דָּבָר . |  |
| - יֵשׁ מַשֶּׁהוּ לֶאֱכוֹל בַּבַּיִת ? |  |
| - אֵין שׁוּם דָּבָר לֶאֱכוֹל . |  |
| - מִסְכֵּן שׁוּם דָּבָר לֹא מַצְלִיחַ לוֹ . |  |

|  |
| --- |
| **נְטִיָּה שֶׁל בִּשְׁבִיל** |
| בִּשְׁבִילִי, בִּשְׁבִילְךָ, בִּשְׁבִילֵךְ, בִּשְׁבִילוֹ, בִּשְׁבִילָהּ, בִּשְׁבִילֵנוּ, בִּשְׁבִילְכֶם, בִּשְׁבִילְכֶן, |
| בִּשְׁבִילָם, בִּשְׁבִילָן |
| - בִּשְׁבִילִי רַק מַיִם קַרִים . |
| - זֶה לֹא בִּשְׁבִילֵךְ , זֶה בִּשְׁבִילוֹ . |

**חֶלְקֵי הַמִּשְׁפָּט הַפָּשׂוּט הַפּוֹעֲלִי**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **הַנּוֹשֵׂא** | **הַנָּשׂוּא** | **הַמּוּשָּׂא** |

1. **הַנּוֹשֵׂא** : הנושא הוא התפקיד המרכזי במשפט. הנושא הוא שם עצם, שם גוף ושם מספר .
2. **הַנָּשׂוּא** : הנשוא הוא פועל אמיתי, כלומר, פועל נטוי באחד הזמנים.
3. **הַמּוּשָּׂא** : המושא הוא משלים פועל. המושא מוסר מידע נוסף על הפעולה שעשה הנושא.

סימן טיפוסי של המושא הוא מילות יחס.

**דּוּגְמָאוֹת:**

* דָן אָרַז אֶת הַתַּרְמִיל.
* הוּא קָנָה פְּרָחִים .
* הִיא לוֹבֶשֶׁת אֶת הַשְּׂמָלה .
* שְׁלוֹשָׁה כָּתְבוּ אֶת עֲבוֹדַת הַבַּיִת .
* אֲנַחְנוּ קוֹרְאִים עִיתוֹן .
* בַּחֲנוּיוֹת מוֹכְרִים סְפָרִים

**הַשְׁלֵם אֶת הַמִּשְׁפָּטִים :**

* אנחנו לומדים ................................................................................... .
* היא ...................................................... את השיעור .
* הם ראו את ..................................................... .
* אני קראתי ..................................................... .
* .....................................................לבשו את החולצה .
* הילדים אוהבים את ..................................................... .
* הנוסע לקח את ..................................................... .

**תַּרְגֵּם לַעֲרָבִית!**

- הספר הזה יקר מאוד, אני רוצה ספר זול יותר .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- כשהלכתי לבקר את חברי החולה קניתי פרחים אדומים .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- בכל שנה יש בריאד פסטיבל הספרים .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- אני אוהב לקנות ולקרוא הרבה ספרים .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- אבא קנה לי מתנה יפה לרגל יום ההולדת שלי .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

**תַּרְגֵּם לְעִבְרִית!**

* أحب قراءة القصص المثيرة ، وكتب الخيال العلمي .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* في كل أسبوع أقوم باستعارة كتاب جديد من مكتبة الجامعة .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* في غرفة القراءة بالكلية عدد كبير من الكتب التعليمية والتاريخية والدينية .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* سنقوم غداً بزيارة هامة لمعرض الكتاب بالرياض لمشاهدة أحدث الكتب والقواميس .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* أحب قراءة الملحق الأدبي لصحيفة الرياض .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* سألت أمين المكتبة : "ماهى الدوريات العلمية والأدبية الموجودة هنا" ؟ .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* أود شراء كتاب لتعليم العبرية مع اسطوانات الليزر .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* أخي مشترك في صحيفة الجزيرة التى تأتينا كل صباح .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* أنا بحاجة لقاموس للمختصرات العبرية .

..................................................................................................................................................................................................

* أذهب دائماً لشراء كتب من محل الكتاب المستعمل لأنه أرخص سعراً .

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

**כְּתוֹב חִיבּור עַל הַנּוֹשֵׂא :"** **יְרִיד הַסְפָרִים בְּרִיָאד ":**

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

**מִילִּים שֶׁלָּמַדְנוּ** الكلمات التي تعلمناها

|  |  |
| --- | --- |
| - יָד שְׁנִיָּה | - مستعمل |
| - לֹא מְגַלֶּה | - لايظهر / لايبيح |
| - תְּגַלֶּה לִי | - أظهر لي / بُح لي |
| אֲדוֹנִים | سادة |
| אַחֲרוֹן | أخير |
| אַחֲרוֹנָה | أخيرة |
| בִּדְיוֹנִי | خيالي |
| בִּדְיוֹנִית | خيالية |
| גְבָרוֹת | سيدات |
| דַף | صفحة كبيرة |
| הַרְבֵּה | الكثير من |
| חֲנוּת | محل / حانوت |
| חָשׁוּב | هام |
| חֲשׁוּבָה | هامة |
| כְּרִיכָה | تجليد |
| לְגַלּוֹת | أن يكتشف |
| לָדַעַת | أن يعرف |
| לְדַפְדֵּף | أن يتصفح |
| לְהַמְשִׁיךְ | أن يستكمل |
| לְהַשְׁאִיל | أن يستعير |
| לִקְרוֹא | أن يقرأ |
| לִקְרוֹא | أن يقرأ |
| מַדָּע | علم |
| מַדָּע בִּדְיוֹנִי | خيال علمي |
| מִינּוּי | تعيين |
| מַפְחִיד | مخيف |
| מַפְחִידָה | مخيفة |
| מְשׁוּמָשׁ | مستعمل |
| מְשׁוּמֶשֶׁת | مستعملة |
| מֶתַח | تشويق / إثارة |
| סְבִיבָה | بيئة / منطقة |
| סוֹפֵר | كاتب / أديب |
| סוֹפֶרֶת | أديبة ، كاتبة |
| סוֹפֶרֶת | كاتبة / أديبة |
| סֵפֶר | كتاب |
| סִפְרִיָּה | مكتبة |
| עַמּוּד | صفحة |
| פִּינָה | زاوية / ركن |
| פִּינַת רְחוֹב | زاوية الشارع |
| פֶסְטִיבָל | مهرجان |
| צִיּוּר | رسم |
| קְלָאסִי | كلاسيكي ، قديم |
| קַלָּטוֹת | أشرطة تسجيل |
| רִאשׁוֹן | أول |
| רִאשׁוֹנָה | أولى |
| רוֹצֵחַ | قاتل |
| שִׁיגָּעוֹן | جنون ، ولع |
| תֵּכֶף | على الفور |

**היחידה השישית**

**מטרות היחידה:**

**ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. איך לציין את יום ההולדת .
2. מסיבה משפחתית
3. הפעלים השלמים
4. צוּרָה פָּסִיבִית שֶׁל הַפּוֹעַל כְּשֵׁם תּוֹאַר
5. אבני יסוד

**כִּינֶּרֶת** **זֶה לֹא אַקְפּוּלְקוֹ**

|  |  |
| --- | --- |
| אָלוֹן: | מַה זֶּה דַפְנָה אֲנַחְנוּ נוֹסְעִים רַק לְכִּינֶּרֶת, ולּא לְאַקְפּוּלְקוֹ! מַה יֵשׁ לָכֶם |
|  | בַּתַּרְמִיל? |
| דַפְנָה: | מַה יֵשׁ לָנוּ בַּתַּרְמִיל? ... יֵשׁ לָנוּ שְׁמוֹנֶה (8) חוּלְצוֹת, שָׁלוֹש (3) שְׂמָלוֹת |
|  | גִ'ינְס, רַדְיוֹ, סֶנְדְּוִויצִ'ים, עוּגָּה, קָפֶה, תֵּה... |
| דָן: | יֵשׁ לָנוּ גַּם סוּכָּר, צַלָּחוֹת וְשָׁלוֹש (3) כּוֹסוֹת . וְיֵשׁ לָנוּ גַּם שׁוֹקוֹלָד |
|  | וּבִּיסְקְוִויטִים . |
| אָלוֹן: | יוֹפִי! אַתֶּם יְכוֹלִים לַעֲשׂוֹת פֶסְטִיבָל. לִי יֵשׁ רַק גִ'ינְס אֶחָד (1), חוּלְצָה |
|  | וְסַנְדָּלִים. יֵשׁ לָכֶם מַפָּה שֶׁל הַגָּלִיל? |
| דָן: | לֹא, אֵין לָנוּ וּלְךָ יֵשׁ? |
| אָלוֹן: | אֵין לִי. אוּלַי לְדָוִיד יֵשׁ? אוֹ אוּלַי לְרוֹן? |
| דָן: | לֹא, גַּם לָהֶם אֵין מַפָּה? |
| דַפְנָה: | מָה הַבְּעַיָה? לֹא צָרִיךְ מַפָּה. אֲנַחְנוּ נוֹסְעִים רַק לְכִּינֶּרֶת. יֵשׁ לְךָ כֶּסֶף? |
| דָן: | יֵשׁ לִי חֲמִישִׁים שְׁקָלִים . זֶה לֹא הַרְבֵּה כֶּסֶף, אֲבָל זֶה בְּסֵדֶר. אֲנַחְנוּ נוֹסְעִים |
|  | רַק לְכִּינֶּרֶת, וְלֹא לְאַקְפּוּלְקוֹ. |

**עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת:**

* מַה יֵשׁ לְדַפְנָה בַּתַּרְמִיל?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מַה יֵשׁ לְאָלוֹן?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מַה יֵשׁ לְדַפְנָה וּלְדָן?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* יֵשׁ לָהֶם מַפָּה?
* .......................................................................................................................................... ..................................................................................
* לְמִי יֵשׁ כֶּסֶף?

.......................................................................................................................................... ..................................................................................

**שַׁבֵּץ אֶת הַמִּלִּים בְּמִּשְׁפָּטִים מִשֶּׁלְּךָ:**

תַּרְמִיל – מַפָּה – פֶסְטִיבָל–בִּיסְקְוִויטִים–סֶנְדְּוִויצִ'ים

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

**תַּרְגֵּם לַעֲרָבִית!**

- מחר יש לי טיול לדמאם .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- אני ארזתי את התרמיל ושמתי בו הכל .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- לקחתי בתרמיל חולצה, מכנסיים, רדיו, עוגה וסנדוויצ'ים .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- לאבא יש מפה גדולה של הממלכה הערבית הסעודית .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- אין לי טלפון בחדר .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

* לְאָן אַתֶּם נוֹסְעִים הַשָּׁנָה ?
* .................................................................................................................................................................................................. אֲנַחְנוּ טָסִים מָחֳרָתַיִם לְפָּרִיס .
* ..................................................................................................................................................................................................
* לֹא תִּכְנַנְתֶּם כְּלוּם הַשָּׁנָה?
* ..................................................................................................................................................................................................
* הַפְלָגָה בַּיָּם הַתִּיכוֹן , אֵיזֶה כֵּיף !
* ..................................................................................................................................................................................................
* לֹא הִזְמַנְתֶּם כַּרְטִיסִים מֵרֹאשׁ ?
* ..................................................................................................................................................................................................
* אָז לֹא תֵּצְאוּ לְחוֹפְשָׁה הַשָּׁנָה ?
* ..................................................................................................................................................................................................
* לְאָן בְּאִיטַלְיָה ?
* ..................................................................................................................................................................................................

- תָּטוּסוּ לְוֶנֶצְיָה וְתָשׁוּטוּ עַל גּוֹנְדּוֹלָה .

- ..................................................................................................................................................................................................

- אַתְּ יוֹדַעַת מַה ? יֵשׁ בַּזֶּה מַשֶּׁהוּ .

- ..................................................................................................................................................................................................

**תַּרְגֵּם לְעִבְרִית!**

- أنا أشتريت شيكولاتة وبسكويت من البقالة .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- أنا لاأحتاج لخريطة عند سفري لمكة المكرمة.

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- أبي معه أموال كثيرة .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- الطالب يقرأ الصحيفة .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- البائع يبيع كاسات، أطباق، سكرو شاي .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

* سأقضي الإجازة الصيفية بإذن الله في جزر المالديف .

..................................................................................................................................................................................................

* نحن أسرة تعشق السفر للخارج ، وننتهز فرصة الإجازة للسفر لأى مكان .

..................................................................................................................................................................................................

* السفر عن طريق البحر ممتع للغاية .

..................................................................................................................................................................................................

* نشتري تذاكر السفر لأمريكا من وكالة سياحية بالقرب من البيت .

..................................................................................................................................................................................................

* لابد من الحصول على تأشيرة قبل السفر لأية دولة أجنبية .

..................................................................................................................................................................................................

* سافر عمي قبل أسبوعين للعلاج في إحدى المصحات بألمانيا .

..................................................................................................................................................................................................

* السفر للخارج يستلزم الإلمام ببعض اللغات الأجنبية وخاصة الإنجليزية .

..................................................................................................................................................................................................

* سافرت لتركيا بالباص ، وكانت الرحلة شاقة جداً ولكنها كانت ممتعة .

..................................................................................................................................................................................................

* يحب الأطفال رؤية الطائرات وهى تقلع وتهبط .

..................................................................................................................................................................................................

**כְּתוֹב חִיבּור עַל הַנּוֹשֵׂא :"** **טִיוּל עַל חוֹף הַיָּם ":**

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

............................................................................................................................................................................................................................

**היחידה השביעית**

**מטרות היחידה:**

**ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. אתמול והיום .
2. מילות זמן .
3. תרגילים .
4. תרגום מעברית לערבית.
5. תרגום מערבית לעברית .

**אֶתְמוֹל וְהַיוֹם**



לוֹחַ הַשָֹנָה

בְּכָל בּוֹקֶר אֲנִי קָמָה בְּשָׁעָה שֶׁבַע. אִמִּי מְבָרֶכֶת אוֹתִי בְּ"בּוֹקֶר טוֹב". בְּשָׁעָה שֶׁבַע וּשְׁלוֹשִׁים אֲנִי כְּבָר בַּדֶרֶךְ לְבֵית הַסֵפֶר. אָחִי דָנִי מִתְעוֹרֵר יוֹתֵר מְאוּחָר. הוּא קָם בְּשָׁעָה שֶׁבַע וָרֶבַע. הוּא נִיגַּשׁ אֶל לוֹחַ הַשָּׁנָה, מִסְתַּכֵּל בַּלוֹחַ. הוּא קוֹרֵא אֵיזֶה יוֹם הַיוֹם בַּחוֹדֶשׁ. דָנִי יוֹדֵעַ שֶׁשֶׁבְעָה יָמִים הֵם שָׁבוֹעַ אֶחָד. אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת הֵם חוֹדֶש אֶחָד. שְׁנֵים עָשָׂר חוֹדָשִׁים הֵם שָׁנָה אַחַת.יוֹם הַהוֹלֶדֶת שֶׁל דָנִי חָל בְּעוֹד חוֹדְשַׁיִים , בְּסוֹף אוֹקְטוֹבֶר. לְפִי הַלּוֹחַ הָעִבְרִי בְּשַׁבָּת כּ' בַּאֲדָר אֲנִי קוֹנֶה לוֹ שָׁעוֹן בְּמַתָּנָה. עַכְשָׁיו הוּא לוֹמֵד בְּבֵית הַסֵּפֶר עַל הַשָּׁעוֹן. תָּמִיד הוּא שׁוֹאֵל מָה הַשָּׁעָה? אֲבִי חוֹזֵר מֵהָעֲבוֹדָה בְּשָׁעָה שֵׁש בָּעֶרֶב . אֲנִי הוֹלֶכֶת לִישׁוֹן מוּקְדָם בְּכָל לָיְלָה בְּרֶבַע לְתֵשַׁע. אִמִּי מְבָרֶכֶת אוֹתִי בְּ "לַיְלָה טוֹב" וַ"חֲלוֹמוֹת נְעִימִים".

**עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת:**

* אֵיךְ אֲנַחְנוּ מְבָרְכִים הָאֶחָד אֶת הַשֵּׁנִי בַּבּוֹקֶר?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* כַּמָּה יָמִים בְּשָׁבוּעַ?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* כַּמָּה שָׁבוּעוֹת בְּחוֹדֶש?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָתַי אַתָּה חוֹזֵר הַבַּיְתָה מֵהָאוּנִיבֶרְסִיטָה?

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

אֶתְמוֹל מִיכָאֵל לֹא לָמַד וְלֹא עָבַד. בַּבּוֹקֶר הוּא אָכַל לְאַט לְאַט בַּקָּפִיטֶרְיָה, אַחַר-כָּךְ הוּא כָּתַב מִכְתָּבִים לַחֲבֵרִים בְּאָמֶרִיקָה, נָסַע לְיָפוֹ הָעֲתִיקָה וְהָלַךְ לַיָּם . בְּ5:00 הוּא הָלַךְ לְקוֹנְצֶרְט בְּפָּארְק . בְּפָּארְק הוּא יָשַׁב עַל יָד בְּחוֹרָה יָפָה וְאָמַר לָהּ:

* הַי, מָה אַתְּ עוֹשָׂה הָעֶרֶב?
* אֵין לִי זְמַן הָעֶרֶב, אֲנִי צְרִיכָה לִלְמוֹד.
* חֲבָל!

הַיוֹם אֵין לְמִיכָאֵל זְמַן . הַיוֹם הוּא אוֹכֵל מַהֵר, כִּי הוּא לוֹמֵד וְעוֹבֵד. בַּקָּפִיטֶרְיָה יוֹשֶׁבֶת בְּחוֹרָה יָפָה. הִיא אוֹמֶרֶת :

* הַי, מָה אַתָּה עוֹשֶׂה הָעֶרֶב?
* הָעֶרֶב ...? אֵין לִי זְמַן.
* חֲבָל מְאוֹד!

**למה הם עייפים?**

1. הם עייפים כי הם עבדו כל היום .
2. ............................................................................................................................................................................ ............................................
3. ............................................................................................................................................................................ ............................................

**מִילוֹת זְמַן**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| אֶתְמוֹל | עַכְשָׁיו | הַיוֹם | בְּשַׁבָּת |
| לִפְנֵי שבוע |  | השבוע | ביום ראשון, ביום שני |
| לִפְנֵי חודש |  | השנה | בחג |
| לִפְנֵי שנה |  | השבת | ב 6:00 בבוקר |
| לִפְנֵי שלושה שבועות |  | הערב | בשעה 10:00 |
| לִפְנֵי שלושה חודשים |  | החודש | בחודש ינואר |
|  |  |  | בשנת 1993 |

**כְּתוֹב: לִפְנֵי, ב..., ה...**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | אני נוסע לחיפה ................. יום שבת .................שבוע . |
| 2. | נסענו לריאד ................ שבוע. |
| 3. | אנחנו נוסעים לריאד ................ שבוע. |
| 4. | ................ חודש אוגוסט הם לומדים בבניין א . |
| 5. | היא צריכה ללמוד בשבת ................ בוקר. |
| 6. | כתבתי מכתבים לחברים ................ חודש. |
| 7. | אני כותב מכתבים לחברים ................ חודש. |
| 8. | הם קמים כל יום ................שעה 08:00 ................ בוקר. |
| 9. | אנחנו לומדים ......................... הצוהריים . |
| 10. | אתמול ......................... הצוהריים עבדנו . |
| 11. | מה אתם עושים ........................ ארוחת הצוהריים . |
| 12. | הם קוראים הרבה ספרים חדשים ........................ שנה . |
| 13. | הם קראו הרבה ספרים חדשים ........................ שנה . |
| 14. | לא גרתי בקהיר ........................ שנה . |
| 15. | אני גר בקהיר ........................ שנה . |

**כְּתוֹב אֶת הַפְּעָלִים בַּצוֹרָה הַנְּכוֹנָה:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | היום אני לא (לאכול) ................................... בבית, כי אני  .....................................לנסוע לג'דה . | |
| 2. | השנה אתה (ללמוד) ..................................... באמריקה. | |
| 3. | הילד לא (לאכול) ................................... אתמול, וגם היום הוא לא רוצה (לאכול) .......... | |
| 4. | אתן לא (לנסוע) ................................... לבירה היום, כי אתן (לנסוע) ...................................אמש. | |
| 5. | היא (לעמוד) ................................... הרבה זמן ברחוב אתמול . | |
| 6. | יש לָךְ זמן השבוע? את יכולה (לעזור) ................................... לרמי ? | |
| 7. | הסטודנטיות (לעבוד) ................................... במוזיאון לפני חודש. | |
| 8. | עכשיו הן רוצות (לעבוד) ................................... בבנק . | |
| 9. | אתמול בערב אנחנו (ללכת) ................................... לרחוב אלעולייה . | |
| 10. | אמש אתם (לשבת) ................................... בבית קפה . | |
| 11. | לאן אתה רוצה (ללכת) ................................... הערב ? | |
| הוּא: | | יש אופרה בקיסריה השבוע, את רוצה לבוא? | |
| הִיא: | | מתי? | |
| הוּא: | | הערב ב 9:00 | |
| הִיא: | | היום? אני לא יכולה לבוא | |
| הוּא: | | ביום ראשון? | |
| הִיא: | | לא, ביום ראשון זה לא טוב. | |
| הוּא: | | ביום שני? | |
| הִיא: | | אין לי זמן . | |
| הוּא: | | ביום שלישי? | |
| הִיא: | | לדפנה יש יום הולדת . | |
| הוּא: | | ביום רביעי? | |
| הִיא: | | לא, אני עובדת אחרי הצוהרים . | |
| הוּא: | | ביום חמישי? | |
| הִיא: | | לא, לא, אני הולכת לרופא . | |
| הוּא: | | ביום שישי? | |
| הִיא: | | ביום שישי? זה לפני שבת! | |
| הוּא: | | את רוצה לנסוע לקיסריה או לא? | |

**עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת:**

* למה היא לא רוצה ללכת לאופרה ביום שני?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* למה היא לא רוצה ללכת לאופרה ביום שלישי?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* למה היא לא רוצה ללכת לאופרה ביום רביעי?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* למה היא לא רוצה ללכת לאופרה ביום חמישי?
* .......................................................................................................................................... ..................................................................................
* למה היא לא רוצה ללכת לאופרה ביום שישי?
* .......................................................................................................................................... ..................................................................................

**שַׁבֵּץ אֶת הַמִּלִּים בְּמִּשְׁפָּטִים מִשֶּׁלְּךָ:**

מוזיאון – עזר ל – אי מיל–טיול–מתנה

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

**כתוב על השבוע שלך (בזמן עבר) והשתמש גם בפעלים: לנסוע, ללכת ל, לעזור ל, לכתוב ל, לקרוא, לשבת, ללמוד, לאכול, לנסוע, לקנות, ללכת, לראות, לבקר**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | יום ראשון  (יום א') | יום שני  (יום ב') | יום שלישי  (יום ג') | יום רביעי  (יום ד') | יום חמישי  (יום ה') | יום שישי  (יום ו') | שבת |
| לפני הצוהריים | פקולטה | פקולטה |  |  | דן –  במשרד | במסגד | לים |
| 12:00 |  |  |  |  |  |  |  |
| אחרי  הצוהריים |  |  | לשוק | שיעור באנגלית | מכתב  לדוד |  | קבלת פנים  במשרד |
|  | קניות | עם אבא למוזיאון |  | חברים | מתנה  לאימא | מסיבה | ארוחת  ערב עם  המשפחה |

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

השעה ארבע השעה שמונה וחצי השעה אחת ורבע

כתוב : מה השעה?

2:10 .......................................................................................................................................... ...........................................................................

4:50 .......................................................................................................................................... ...........................................................................

6:15 .......................................................................................................................................... ...........................................................................

8:45 .......................................................................................................................................... ...........................................................................

12:30 .......................................................................................................................................... ...........................................................................

2:35 .......................................................................................................................................... ...........................................................................

**עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת:**

* באיזו שעה אתה קם?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* באיזו שעה אתה קורא עיתון?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* באיזו שעה אתה נוסע לעבודה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* באיזו שעה אתה גומר ללמוד?
* .......................................................................................................................................... ..................................................................................
* באיזו שעה אתה אוכל ארוחת ערב?
* .......................................................................................................................................... ..................................................................................
* באיזו שעה אתה הולך לנוח?
* .......................................................................................................................................... ..................................................................................
* באיזו שעה אתה יושב ומדבר עם חברים?

.......................................................................................................................................... ..................................................................................

**תַּרְגֵּם לַעֲרָבִית!**

- נסענו לקהיר השבוע .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- אני רוצה ללכת למוזיאון עם החברים .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- לפני חודש הלכתי ליריד הספרים בקהיר .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- הדוד שלי קורא הרבה ספרים הערב .

.......................................................................................................................................... ...........................................................................................

- עכשיו הם גרים בלונדון .

.......................................................................................................................................... ....................................................

**היחידה התשיעית**

**מטרות היחידה:**

**ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. טקסט על בית קפה .
2. שיחה על בית קפה
3. הפועל הזמין (בניין הפעיל)
4. אבני יסוד

**בֵּית קָפֶה**

[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.tiuli.com/shuk_ben_yehuda/coffey_shop.jpg&imgrefurl=http://www.tiuli.com/track_comment_post.asp?lng=&track_id=96&parent_id=10072&usg=__Io2FFIheXzcvOT3rt1T1rPwwSoY=&h=324&w=432&sz=33&hl=ar&start=3&itbs=1&tbnid=YHjuIRqSyDBd-M:&tbnh=95&tbnw=126&prev=/images?q=%D7%91%D7%99%D7%AA+%D7%A7%D7%A4%D7%94&hl=ar&safe=active&gbv=2&tbs=isch:1)[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://images.mapa.co.il/DataFiles/photos/pics/2_62804_1.jpg&imgrefurl=http://www.mapa.co.il/ng/buildrecord_locked.asp?id=62804&usg=__zmPeid4kMFOMVKnnK4t6WQKuIAI=&h=1170&w=1560&sz=289&hl=ar&start=6&itbs=1&tbnid=AFoFyHd3l0rkrM:&tbnh=113&tbnw=150&prev=/images?q=%D7%91%D7%99%D7%AA+%D7%A7%D7%A4%D7%94&hl=ar&safe=active&gbv=2&tbs=isch:1)

בֵּית קָפֶה

אֶתְמוֹל כַּאֲשֶׁר חָזַרְתִּי מֵהַצָּבָא פָּגַשְׁתִּי אֶת בְּנֵי הַמִּשְׁפָּחָה בְּבֵיתֵנוּ . לְאַחַר חִילוּפֵי הַבְּרָכוֹת הִצַּעְתִּי לָהֵם לָלֶכֶת לְבֵית-קָפֶה. בְּשֶׁבַע בָּעֶרֶב הִגַּעְנוּ לְבֵית-קָפֶה בַּקַּנְיוֹן הַמֶּרְכָּזִי בְּמֶרְכָּז הָעִיר. בֵּית-הַקָּפֶה הָיָה מָלֵא אֲנָשִׁים. אֲנַחְנוּ מַעֲדִיפִים לָשֶׁבֶת מִחוּץ לְבֵית הַקָּפֶה. בְּבֵית הַקָּפֶה הִזְמַנְתִּי קָפֶה לִי וּלְאִשְׁתִּי. אִשְׁתִּי הִזְמִינָה אֶסְפְּרֶסוֹ וְנֵס-קָפֶה וַאֲנִי הִזְמַנְתִּי קָפֶה הָפוּךְ. הַמֶּלְצַר אָמַר שֶׁיֵשׁ עוּגַת-תַּפּוּחִים וְעוּגַת-גְּבִינָה. שְׁנֵינוּ הִזְמַנּוּ עוּגַת-תַּפּוּחִים עִם אֱגוֹזִים. בְּנִי הַגָּדוֹל יוֹסֵף רָצָה לִשְׁתוֹת כּוֹס תֵּה עִם חָלָב אוֹ תֵּה יָרוֹק עִם נַעְנַע. בְּנִי הַבֵּינוֹנִי סָאמִי אוֹהֵב לִשְׁתוֹת מַשְׁקֶה קַר : מִיץ טִבְעִי, קוֹלָה וּמַשֶּׁהוּ אַחֵר. הַבַּת הַקְּטָנָה שֶׁלִּי אוֹהֶבֶת גְּלִידָה . הִיא אוֹהֶבֶת גְּלִידַת וָנִיל שׁוֹקוֹלָד. אֲנִי בִּיקַשְׁתִי כְּמוֹ כֵן   מַיִם מִינֶרָלִיִּים. אֲנַחְנוּ שׂוֹחַחְנוּ עַל הַרְבֵּה דְבָרִים, רָאִינוּ מִשְׂחָק כַּדּוּרֶגֶל בַּטֶּלֶוִיזְיָה, שִׂיחַקְנוּ שַׁחְמָט. אֲנַחְנוּ בִּילִּינוּ עַד חֲצוֹת וְחָזַרְנוּ הַבַּיְתָה מְאוּשָּׁרִים.

**עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת:**

* אֵיפֹה נִמְצָא בֵּית-הַקָּפֶה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* אֵיךְ הָיָה בֵּית-הַקָּפֶה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* אֵיפֹה הֵם מַעֲדִיפִים לָשֶׁבֶת?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָה אָמַר הַמֶּלְצַר?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* אֵיזוֹ עוּגָה הֵם הִזְמִינוּ?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* אֵיזֶה מַשְׁקֶה אוֹהֵב סָאמִי לִשְׁתוֹת?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* עַד מָתַי בִּילוּ בְּנֵי הַמִּשְׁפָּחָה בְבֵית-קָפֶה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

|  |  |
| --- | --- |
| דִּקְדּוּק | |
| **הַפּוֹעַל לְהַזְמִין זְמַן הוֹוֶה** | |
| מַזְמִין – מַזְמִינָה – מַזְמִינִים - מַזְמִינוֹת |  |
| **זְמַן עָבָר** | |
| - הִזְמַנְתִּי מָנָה רִאשׁוֹנָה |  |
| - הִזְמַנְתָּ דָּג |  |
| - הִזְמַנְתְּ אוֹרֵחַ |  |
| - הוּא הִזְמִין כַּרְטִיס |  |
| - הִיא הִזְמִינָה אוֹתִי לֶאֱכוֹל |  |
| - הִזְמַנּוּ חֲבֵרִים לְשַׁבָּת |  |
| - הִזְמַנְתֶּם מָרָק |  |
| - הִזְמַנְתֶּן קָפֶה וְעוּגָּה |  |
| - הֵם הִזְמִינוּ אוֹתָנוּ לַחָג |  |
| - הֵן הִזְמִינוּ מָקוֹם בָּרַכֶּבֶת |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **צָרִיךְ** + **צוּרַת הַמָּקוֹר** | |
| **צָרִיךְ + שֵׁם עֶצֶם** | |
| אֲנִי – אַתָּה – הוּא צָרִיךְ לָלֶכֶת |  |
| צָרִיךְ כֶּסֶף |  |
| אֲנִי – אַתְּ – הִיא צְרִיכָה לָבוֹא |  |
| צְרִיכָה מִשְׁקָפַיִם |  |
| אֲנַחְנוּ   – אַתֶּם – הֵם צְרִיכִים לָנוּחַ |  |
| צְרִיכִים מַיִם |  |
| אֲנַחְנוּ – אַתֶּן – הֵן צְרִיכוֹת לְחַכּוֹת |  |
| צְרִיכוֹת נַעֲלַיִם |  |
| אֲנִי צָרִיךְ לָלֶכֶת |  |
| הָיִיתִי צָרִיךְ לָלֶכֶת |  |
| אַתָּה צָרִיךְ לָקוּם |  |
| הָיִיתָ צָרִיךְ לָקוּם |  |
| אַתְּ צְרִיכָה לָבוֹא |  |
| הָיִיתְ צְרִיכָה לָבוֹא |  |
| הוּא צָרִיךְ לִהְיוֹת כָּאן |  |
| הוּא הָיָה צָרִיךְ לִהְיוֹת כָּאן |  |
| הִיא צְרִיכָה לַעֲבוֹד |  |
| הִיא הָיְתָה צְרִיכָה לַעֲבוֹד |  |
| אֲנַחְנוּ צְרִיכִים לַחֲשׁוֹב עַל זֶה |  |
| הָיִינוּ צְרִיכִים לַחֲשׁוֹב עַל זֶה |  |
| אַתֶּם צְרִיכִים לָבוֹא מוּקְדָם |  |
| הֱיִיתֶם צְרִיכִים לָבוֹא מוּקְדָם |  |
| אַתֶּן צְרִיכוֹת לָבוֹא מְאוּחָר |  |
| הֱיִיתֶן צְרִיכוֹת לָבוֹא |  |
| הֵם צְרִיכִים לִרְאוֹת |  |
| הֵם הָיוּ צְרִיכִים לִרְאוֹת |  |
| הֵן צְרִיכוֹת לִשְׁמוֹעַ |  |
| הֵן הָיוּ צְרִיכוֹת לִשְׁמוֹעַ |  |

**תַּרְגֵּם לָעַרְבִית**

* קָפֶה עִם חָלָב , בְּבַקָּשָׁה .
* .................................................................................................................................................................................................. מַה יֵשׁ לְךָ לְהַצִּיעַ?
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֶפְשָׁר לִרְאוֹת ?
* ..................................................................................................................................................................................................
* אוֹ , אֲנִי רוֹצָה עוּגַּת שׁוֹקוֹלָד .
* ..................................................................................................................................................................................................
* וּמַשֶּׁהוּ קַר לִשְׁתּוֹת .
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֲנִי מַעֲדִיפָה מַשְׁקֶה קַל .
* ..................................................................................................................................................................................................
* דִּיאֶטֶטִי , כַּמּוּבָן .
* ..................................................................................................................................................................................................
* בְּשִׂמְחָה , תּוֹדָה .
* ..................................................................................................................................................................................................

**תַּרְגֵּם לָעִבְרִית**

* أنا أفضل القهوة بالحليب ، وأبي يفضل القهوة السادة وعمي يحب النيس كافيه .
* ..................................................................................................................................................................................................
* ..................................................................................................................................................................................................
* المطعم يقع في وسط المدينة .
* ..................................................................................................................................................................................................
* ..................................................................................................................................................................................................
* كل رواد المطعم من المثقفين .
* ..................................................................................................................................................................................................
* ..................................................................................................................................................................................................
* في هذا المطعم يقدمون وجبات أسماك لذيذة ، وسلاطات متنوعة .
* ..................................................................................................................................................................................................
* ..................................................................................................................................................................................................
* أنا أفضل مأكولات الحمية حتى لايزداد وزني .
* ..................................................................................................................................................................................................
* ..................................................................................................................................................................................................
* اليوم أنا معزوم على العشاء مع زملائي في الجامعة بمطعم للمأكولات الشعبية الخليجية .
* ..................................................................................................................................................................................................
* ..................................................................................................................................................................................................

**שַׁבֵּץ אֶת הַמִּלִּים בְּמִּשְׁפָּטִים מִשֶּׁלְּךָ:**

מַיִם מִינֶרָלִיִּים – מַשֶּׁהוּ קַר – קַנְיוֹן–עוּגַּת שׁוֹקוֹלָד–בְּשִׂמְחָה

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

**כְּתוֹב חִיבּור עַל הַנּוֹשֵׂא :"** **בִּילוּי בְּבֵית קָפֶה ":**

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

**מִילִּים שֶׁלָּמַדְנוּ –** الكلمات التي تعلمناها

|  |  |
| --- | --- |
| מֶלְצַר | جرسون |
| בֵּיתקָפֶה | مقهى ، كوفي شوب |
| סֵפֶל | فنجان |
| כַּפִּית | ملعقة صغيرة |
| תֶּשֶׁר - טִיפּ | بقشيش |
| קָפֶה שָׁחוֹר | قهوة سادة |
| עוּגָה | كيكة |
| מַיִם מִינֶרָלִיִּים | مياه معدنية |
| מַשְׁקֶה קַל | مشروب خفيف |
| בְּשִׂמְחָה | بكل سرور |
| בְּבַקָּשָׁה | من فضلك |
| מֶלְצָרִית | جرسونة |
| כּוֹס | كأس |
| צַלַּחַת | طبق ، صحن |
| מַפִּית | مفرش |
| קָפֶה עִם חָלָב | قهوة بالحليب |
| קָפֶה נָמֵס | نيس كافيه |
| נֵס-קָפֶה | نيس كافيه |
| מִבְחָר | مختارات ، تشكيلة |
| מִיץ | عصير |
| עִיתוֹן | صحيفة |
| תּוֹדָה | شكراً |
| כַּמּוּבָן | بالطبع |
| קַל | خفيف |
| טִבְעִי | طبيعي |
| הָפוּךְ | مقلوب |
| רָגִיל | عادي |
| קַלָה | خفيفة |
| טִבְעִית | طبيعية |
| הֲפוּכָה | مقلوبة |
| רְגִילָה | عادية |
| לְהַצִּיעַ | أن يقترح |
| לְחַכּוֹת | أن ينتظر |
| לְהַגִּישׁ | أن يقدم |
| לָנוּחַ | أن يستريح |
| צָבָא | جيش |
| חִילוּפֵי הַבְּרָכוֹת | تبادل التحيات |
| הֶעֱדִיף | فَضَّل |
| מִחוּץ | من خارج |
| חוּץ | خارج |
| אֶסְפְּרֶסוֹ | قهوة اسبيرسو |
| קָפֶה הָפוּךְ | قهوة بالحليب |
| עוּגַת-תַּפּוּחִים | فطيرة التفاح |
| עוּגַת-גְּבִינָה | فطيرة الجبن |
| אֱגוֹזִים | الجوز (من المكسرات) |
| תֵּה עִם נַעְנַע | شاي بالنعناع |
| גְּלִידָה | آيس كريم |
| מַשְׁקֶה קַר | مشروب بارد |
| וָנִיל שׁוֹקוֹלָד | فانيليا بالشيكولاتة |
| שׂוֹחֵחַ | تحدث |
| שַׁחְמָט | شطرنج |
| בִּילָּה | قضى وقتاً/ سَهِر |
| חֲצוֹת | منتصف الليل |
| מְאוּשָׁר | سعيد |

**היחידה העשירית**

**מטרות היחידה:**

**ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. טקסט על המסעדה .
2. שיחה במסעדה .
3. הפועל היה (בעבר ובהווה).
4. אבני יסוד.

**בַּמִּסְעָדָה**



בַּמִּסְעָדָה

אֲנִי רָעֵב. אֲנִי רוֹצֶה לֶאֱכוֹל עַכְשָׁיו אֲרוּחַת צָהֳרַיִם . אֲנִי רוֹצֶה לֶאֱכוֹל בַּמִּסְעָדָה טוֹבָה וְזוֹלָה. הַמִּסְעָדָה עוֹשָׂה רוֹשֶׁם נָעִים . הַכֹּל נָקִי. דָנִי אוֹהֵב בִּמְיוֹחָד פָלָאפֶל עִם טְחִינָה. אִישְׁתִּי שׁוֹמֶרֶת דִּיאֶטָה. אֲנִי לֹא. כְּמָנָה רִאשׁוֹנָה אֲנִי רוֹצֶה כָבֵד קָצוּץ. מָנָה שְׁנִיָה בָּשָׂר צָלוּי עִם תַּפּוּחֵי אֲדָמָה  . וּמָנָה אַחֲרוֹנָה לִפְתָּן פֵּירוֹת. אִישְׁתִּי אוֹכֶלֶת בָּשָׁר עִם יְרָקוֹת, בִּמְיוּחָד שְׁעוּעִית וְגֶזֶר. הִיא אוֹהֶבֶת עוֹף מְבוּשָׁל, אֲבָל אֲנִי מַעֲדִיף עוֹף מְטוּגָן . בַּאֲרוּחַת צָהֳרַיִם אֲנִי שׁוֹתֶה פַּחִית גָּזוֹז אוֹ לֶבֶּן. דָנִי אוֹהֵב לִשְׁתוֹת מִיץ. אַחֲרֵי הָאֲרוּחָה אֲנִי שׁוֹתֶה סֵפֶל קָפֶה שָׁחוֹר. אַחֲרֵי הָאֲרוּחָה אֲנִי מְעַשֵּׁן לִפְעָמִים וְקוֹרֵא עִיתוֹן.

**עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת:**

* מָה אַתָּה אוֹהֵב לְמָנָה רִאשׁוֹנָה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָה אַתָּה אוֹהֵב לְמָנָה שְׁנִיָה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* אֵיזֶה עוֹף אַתָּה מַעֲדִיף?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* אֵיזֶה בָּשָׁר אַתָּה מַעֲדִיף?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָה אַתָּה שׁוֹתֶה בַּאֲרוּחַת צָהֳרַיִם?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָה אַתָּה שׁוֹתֶה אַחֲרֵי הָאֲרוּחָה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* הַאִם אַתָּה מְעַשֵּׁן?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................

|  |  |
| --- | --- |
| **הַפּוֹעַל הָיָה בֶּעָבָר וּבֶעָתִיד** | |
| **בֶּעָבָר** | **בֶּעָתִיד** |
| - הָיִיתִי בְּאָמֶרִיקָה | - אֲנִי אֶהֱיֶה בַּבַּיִת |
| - הָיִיתָ בִּירוּשָׁלַיִם | - אַתָּה תִּהְיֶה בַּמִּשְׂרָד |
| - הָיִיתְ כָּאן | - אַתְּ תִּהְיִי בִּנְיוּ יוֹרְק |
| - הוּא הָיָה שׁוֹטֵר | - הוּא יִהְיֶה בַּשִּׁיעוּר |
| - הִיא הָיְתָה חַיֶּלֶת | - הִיא תִּהְיֶה בְּטִיּוּל |
| - הָיִינוּ בְּחוּפְשָׁה | - אֲנַחְנוּ נִהְיֶה בְּלוֹנְדּוֹן |
| - הֱיִיתֶם בַּבַּיִת הֶחָדָשׁ שֶׁלָּנוּ | - אַתֶּם תִּהְיוּ כָּאן |
| - הֱיִיתֶן אִיתָּנוּ | - אַתֶּן תִּהְיוּ בָּאָרֶץ |
| - הֵם הָיוּ בַּשִּׁיעוּר | - הֵם יִהְיוּ בַּחוּץ |
| - הֵן הָיוּ לְבוּשׁוֹת יָפֶה | - הֵן יִהְיוּ (תִּהְיֶינָה) בִּפְנִים |

**כְּתוֹב אֶת הַמִּשְׁפָּט בְּעָבָר וּבֶעָתִיד :**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| הַמִּשְׁפָּט | עָבָר | עָתִיד |
| * הם בלונדון | הם הָיוּ בלונדון | הם יִהְיוּ בלונדון |
| * היא במסיבה | ....................................................................... | .................................................................. |
| * הוא חכם | ....................................................................... | .................................................................. |
| * הקונצרט בהיכל התרבות | ....................................................................... | .................................................................. |
| * החייל בצבא | ....................................................................... | .................................................................. |
| * הספרים בספרייה | ....................................................................... | .................................................................. |
| * המהנדס בעבודה | ....................................................................... | .................................................................. |
| * הקורסים מעניינים | ....................................................................... | .................................................................. |
| * הרופאות בבית החולים | ....................................................................... | .................................................................. |

**כְּתוֹב אֶת הַמִּשְׁפָּט בְּעָבָר וּבֶעָתִיד :**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| הַמִּשְׁפָּט | עָבָר | עָתִיד |
| * יש לי ראיון | הָיָה לי ראיון | יִהְיֶה לי ראיון |
| * יש להם אורחים | .................................................................. | ..................................................................... |
| * אין לנו בעיות | .................................................................. | ..................................................................... |
| * יש לנו המלצות | .................................................................. | ..................................................................... |
| * אין לך כרטיס אשראי | .................................................................. | ..................................................................... |



עוד משפטים על המסעדה:

* האם השולחן הזה פנוי?
* אשמח לקבל את התפריט.
* חסר לי מזלג, חסרה לי סכין, חסרה לי כף.
* אתה אוהב בשר בקר?
* אני מבקש מנה צמחונית.
* אני מבקש מנה שתגיע מהר.
* תרצה אורז לתוספת?
* זה לא טעים לי.
* לא הזמנתי את זה .
* אני מבקש סלט, ומבקש מרק.
* הייתי רוצה קינוח.
* הייתי רוצה גלידה עם קצפת .
* לחמניות עם ריבה ודבש.
* צנימים עם נקניק וגבינה .
* ביצה קשה, ביצת עין, חביתה .
* פלפל ומלח בבקשה .
* עוד כוס מים בבקשה .
* פעם אחת צ'יפס עם קטשופ בבקשה .
* ופעמיים צ'יפס עם מיונז ונקניקיות מטוגנות עם חרדל בבקשה .

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

**שַׁבֵּץ אֶת הַמִּלִּים בְּמִּשְׁפָּטִים מִשֶּׁלְּךָ:**

דִּיאֶטָה – תַּפְרִיט – בָּא לִי–מֵת עַל –רוֹשֶׁם נָעִים

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

**תַּרְגֵּם לָעַרבִית**

* הייתי רוצה גלידה עם קצפת .

..................................................................................................................................................................................................

* + אני מבקש מנה צמחונית .
* ..................................................................................................................................................................................................
* אשמח לקבל את התפריט .
* ..................................................................................................................................................................................................
* הֵן הָיוּ לְבוּשׁוֹת יָפֶה .
* ..................................................................................................................................................................................................
* בַּאֲרוּחַת צָהֳרַיִם אֲנִי שׁוֹתֶה פַּחִית גָּזוֹז אוֹ לֶבֶּן.
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֲנִי מֵתָה עַל מְרַק דָּגִים .
* ..................................................................................................................................................................................................
* הוּא הָיָה שׁוֹטֵר
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֲנִי אוֹכַל דָּג בִּגְּרִיל כְּמָנָה עִיקָרִית .
* ..................................................................................................................................................................................................

**תַּרְגֵּם לָעִבְרִית**

* تلقيت دعوة من رئيسي في العمل لتناول العشاء في الخارج .

..................................................................................................................................................................................................

* بقائمة الطعام تشكيلة كبيرة من المأكولات اللذيذة .

..................................................................................................................................................................................................

* المطعم ممتلىء عن آخره .

..................................................................................................................................................................................................

* أنا متلهف بشدة لشرب فنجان قهوة تركي .

..................................................................................................................................................................................................

* كل أفراد الأسرة يأكلون في المطعم في نهاية الأسبوع .

..................................................................................................................................................................................................

**כְּתוֹב חִיבּור עַל הַנּוֹשֵׂא :"** **בִּילוּי בְּבֵית קָפֶה ":**

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

**מִילִּים שֶׁלָּמַדְנוּ –** الكلمات التي تعلمناها

|  |  |
| --- | --- |
| מִסְעָדָה | مطعم |
| אֲרוּחָה | وجبة |
| מָנָה רִאשׁוֹנָה | مقبلات |
| סְטֵיְק | شرائح لحم |
| עוֹף | طير ، دجاج |
| דָּג | سـمك |
| מַמָּשׁ | بالفعل ، حقيقي |
| תַּפְרִיט | قائمة الطعام |
| מָנָה | طلب ، جزء من وجبة |
| קִינוּחַ | حلى ، حلويات |
| מָרָק | حساء ، مرقة |
| בָּשָׂר | لحم |
| קַצֶּפֶת | كريمة |
| לֹא מַמָּשׁ | غير حقيقي |
| רָעֵב | جائع |
| מָתוֹק | حلو |
| מָלוּחַ | مملح / مالح |
| חָמוּץ | حامض |
| חָרִיף | حار / حراق |
| מְטוּגָּן | مقلي |
| מְבוּשָׁל | مطبوخ |
| עִיקָרִי | أساسي |
| אַחֲרוֹן | أخير |
| מָלֵא | مملوء / كامل |
| מַסְפִּיק | كافٍ |
| רְעֵבָה | جائعة |
| מְתוּקָה | حلوة |
| מְלוּחָה | مملحة / مالحة |
| חֲמוּצָה | حامضة |
| חֲרִיפָה | حارة / حراقة |
| מְטוּגֶּנֶת | مقلية |
| מְבוּשֶׁלֶת | مطبوخة |
| עִיקָרִית | أساسية |
| אַחֲרוֹנָה | أخيرة |
| מְלֵאָה | مملوءة / كاملة |
| מַסְפִּיקָה | كافية |
| לְהַסְפִּיק | أن يكفي |
| לְהַזְמִין אוֹרֵחַ | أن يدعو ضيفاً |
| לְהַעֲדִיף | **أن يفضل** |
| לְהַזְמִין מָקוֹם | **أن يحجز مكاناً** |
| לָקַחַת | **أن يأخذ** |
|  |  |

**היחידה האחת עשרה**

**מטרות היחידה:**

**ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. טקסט על ביקור אצל רופא .
2. שיחה רופא לבין חולה .
3. נטיית הפועל כאב
4. נטיית הפועל הרגיש
5. ערכי שם התואר

**אֵצֶל הָרוֹפֵא**

[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.manbaralrai.com/files/images/%D8%B7%D8%A8%D9%8A%D8%A8%20%D9%85%D8%B2%D9%8A%D9%81.jpg&imgrefurl=http://www.manbaralrai.com/?q=node/15306&usg=__dX5YTKNube1L3q2q50uawStV2v8=&h=250&w=376&sz=14&hl=ar&start=28&itbs=1&tbnid=MGMUYPYM8AAjDM:&tbnh=81&tbnw=122&prev=/images?q=%D8%B7%D8%A8%D9%8A%D8%A8&start=18&hl=ar&safe=active&sa=N&gbv=2&ndsp=18&tbs=isch:1)

אֵצֶל הָרוֹפֵא

בַּזְּמַן הָאַחֲרוֹן דָנִי אֵינוֹ מַרְגִּישׁ טוֹב . אֲנִי צְרִיכָה לָקַחַת אוֹתוֹ לָרוֹפַא הַיּוֹם . יֵשׁ לוֹ חוֹם וְאֵין לוֹ תֵּיאָבוֹן. כַּאֲשֶׁר אֲנִי צְרִיכָה לְבַקֵּר אֵצֶל הָרוֹפֵא אֲנִי הוֹלֶכֶת מוּקְדָם בַּבּוֹקֶר. יֵשׁ לָנוּ תּוֹר לָרוֹפֵא לְשָׁעָה תֵּשַׁע. דָנִי שׂוֹנֵא לְבַקֵּר אֵצֶל רוֹפֵא. הוּא אֵינוֹ אוֹהֵב לָקַחַת תְּרוּפוֹת. לְעִתִּים מַגִּיעַ הָרוֹפֵא מְאוּחָר לַמִּרְפָּאָה. הוּא עוֹרֵךְ בִּיקוּרֵי בַּיִת. כָּל הַחוֹלִים יוֹשְׁבִים בְּשֶׁקֶט וּמְחַכִּים בַּתוֹר. סוֹף סוֹף בָּא הָרוֹפֵא שֶׁלָּנוּ, תוֹרֵנוּ הִגִּיעַ! הָרוֹפֵא בּוֹדֵק אֶת דָנִי. הָרוֹפֵא רוֹשֵׁם לְדָנִי מִסְפָּר תְּרוּפוּת. דָנִי צָרִיךְ לִשְׁכַּב בַּמִיטָּה אַרְבָּעָה יָמִים. הוּא צָרִיךְ לִישׁוֹן הַרְבֵּה וְלָנוֹחַ.

**עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת:**

* לָמָּה הִיא צְרִיכָה לָקַחַת אֶת דָנִי לָרוֹפַא הַיּוֹם?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* אֵיךְ הִיא יָדְעָה שֶׁדָנִי חוֹלֶה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָתַי יֵשׁ לָהֵם תּוֹר לָרוֹפֵא?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* לָמָּה דָנִי שׂוֹנֵא לְבַקֵּר אֵצֶל רוֹפֵא?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָה רָשַׁם הָרוֹפֵא לְדָנִי?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* כַּמָּה יָמִים דָנִי צָרִיךְ לִשְׁכַּב בַּמִיטָּה?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| דִּקְדּוּק | | | |
| נְטִיָּה שֶׁל עַל יָד | | | |
| - עַל יָדִי |  |  | |
| - עַל יָדְךָ |  |  | |
| - עַל יָדֵךְ |  |  | |
| - עַל יָדוֹ |  |  | |
| - עַל יָדָהּ |  |  | |
| - עַל יָדֵנוּ |  |  | |
| - עַל יַדְכֶם |  |  | |
| - עַל יַדְכֶן |  |  | |
| - עַל יָדָם |  |  | |
| - עַל יָדָן |  |  | |
| - אֲנִי עוֹמֶדֶת עַל יָדְךָ , וְאַתָּה לֹא רוֹאֶה אוֹתִי . | | | |
| - אֲנִי גָּר עַל יָד דָּנִי וְרוֹתִי . אֲנִי גָּר עַל יָדָם . | | | |
|  | | | |
|  | | | |
| **הַפּוֹעַל כָּאַב** | | | |
| - מַה כּוֹאֵב לְךָ . | | | |
| **הוֹוֶה** | | | |
| - כּוֹאֵב לִי הָרֹאשׁ . | | | |
| - כּוֹאֶבֶת לִי הַבֶּטֶן . | | | |
| - כּוֹאֲבוֹת לִי הָרַגְלַיִם . | | | |
| - כּוֹאֵב לוֹ הַגַּב . | | | |
| - כּוֹאֶבֶת לוֹ הָאוֹזֶן . | | | |
| - כּוֹאֲבוֹת לָהֶם הַשִּׁנַּיִם . | | | |
| **עָבָר** | | | |
| - כָּאֲבוּ לִי הָרַגְלַיִם . | | |  |
| - כָּאַב לְךָ הָרֹאשׁ . | | |  |
| - כָּאֲבָה לוֹ הַבֶּטֶן . | | |  |
| - כָּאַב לָהּ הַלֵּב . | | |  |
| - כָּאֲבָה לָכֶם הַבֶּטֶן . | | |  |
| - כָּאֲבוּ לָכֶן הָעֵינַיִם . | | |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **הַפּוֹעַל לְהַרְגִּישׁ הוֹוֶה** | | | |
| מַרְגִּישָׁה | מַרְגִּישִׁים | מַרְגִּישׁוֹת |
| **עָבָר** | | | |
| - הִרְגַּשְׁתִּי רַע . | |  | |
| - הִרְגַּשְׁתָּ טוֹב. | |  | |
| - אֶתְמוֹל הִרְגַּשְׁתְּ כָּכָה כָּכָה . | |  | |
| - וְגַם הוּא הִרְגִּישׁ , הִיא הִרְגִּישָׁה , הִרְגַּשְׁנוּ , הִרְגַּשְׁתֶּם , הִרְגַּשְׁתֶּן , הֵם הִרְגִּישׁוּ | | | |
| הֵן הִרְגִּישׁוּ | | | |

|  |
| --- |
| אַבְנֵי יְסוֹד |
| **הַהַשְׁוָאָה** , **הַיִּתְרוֹן** **וְהַהַפְלָגָה שֶׁל שֵׁמוֹת תּוֹאַר** |
| **הַשְׁוָאָה כְּמוֹ** : תַּרְגִּיל אַחַת קַל כְּמוֹ תַּרְגִּיל שְׁתַּיִם . |
| **יִתְרוֹן (יוֹתֵר מִ...)** : תַּרְגִּיל אַחַת יוֹתֵר קַל מִתַּרְגִּיל שְׁתַּיִם . |
| **חִסָּרוֹן (פָּחוֹת מִ...)** : תַּרְגִּיל שְׁתַּיִם פָּחוֹת קַל מִתַּרְגִּיל אַחַת . |
| **הַפְלָגָה (הַ... בְּיוֹתֵר אוֹ הֲכִי)** : תַּרְגִּיל אַחַת הוּא הַקַּל בְּיוֹתֵר. |
| תַּרְגִּיל אַחַת הוּא הֲכִי קַל . |

**שַׁבֵּץ אֶת הַמִּלִּים בְּמִּשְׁפָּטִים מִשֶּׁלְּךָ:**

הַשִּׁנַּיִם – הֲכִי קַל – מַרְגִּישָׁה –עַל יָדוֹ –כָּכָה כָּכָה – יָכוֹל לִהְיוֹת – כְּדַאי

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

**תַּרְגֵּם לָעִבְרִית**

* أنا بحاجة لطبيب أمراض باطنية .

..................................................................................................................................................................................................

* طبيب أنف وأذن وحنجرة فحصني منذ أسبوع .

..................................................................................................................................................................................................

* أحياناً تراجع زوجتي طبيب أمراض النساء .

..................................................................................................................................................................................................

* كنت أعاني من التهاب في الحلق .

..................................................................................................................................................................................................

* كان أخي يعاني من ارتفاع في درجة الحرارة أمس .

..................................................................................................................................................................................................

* هذا يتسبب فوراً في آلام البطن .

..................................................................................................................................................................................................

* لا يفضل تناول أدوية كثيرة .

..................................................................................................................................................................................................

* أحب الأقراص ولاأحب الدواء الشراب .

..................................................................................................................................................................................................

* طلب الطبيب تحليل دم من أخي الأكبر .

..................................................................................................................................................................................................

* قام طبيب الأسنان بعمل حشوة لي منذ أسبوعين .

..................................................................................................................................................................................................

* العيادة مفتوحة من الساعة الرابعة عصراً وحتى العاشرة مساءً .

..................................................................................................................................................................................................

* قام الطبيب بعمل أشعة مقطعية على الركبة .

..................................................................................................................................................................................................

* المستشفى العسكري قريب جداً من البيت .

..................................................................................................................................................................................................

* أخي أصيب بنزلة برد أثناء رحلته في أمريكا .

....................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

**תַּרְגֵּם לָעַרְבִית**

- יש לי תור אצל הרופא. יש לי תור בשעה עשר .

..................................................................................................................................................................................................

* + באיזו חברת ביטוח אתה מבוטח?
* ..................................................................................................................................................................................................
* יש לך כאבים? היכן כואב לך?
* ..................................................................................................................................................................................................
* אני סובלת מכאבי גב. אני סובלת לעיתים קרובות מכאבי ראש.
* ..................................................................................................................................................................................................
* תפשוט בבקשה את החולצה. תשכב בבקשה על המיטה..
* ..................................................................................................................................................................................................
* . אני אזריק לך זריקה. אני אתן לך גלולות .
* ..................................................................................................................................................................................................
* אני אתן לך מרשם לבית המרקחת .
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֲנִי עוֹמֶדֶת עַל יָדְךָ , וְאַתָּה לֹא רוֹאֶה אוֹתִי ..
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֲנִי חוֹשֵׁב שֶׁאֲנִי אָלֶרְגִּי לִתְרוּפוֹת .
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֵין לִי חוֹם . אֲבָל , כּוֹאֵב לִי הָרֹאשׁ .
* ..................................................................................................................................................................................................
* לְעִתִּים מַגִּיעַ הָרוֹפֵא מְאוּחָר לַמִּרְפָּאָה.
* ..................................................................................................................................................................................................

**כְּתוֹב חִיבּור עַל הַנּוֹשֵׂא :"** **אֲנִי חוֹלֶה וְלֹא רוֹצֶה לְבַקֵּר אֵצֶל רוֹפֵא":**

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

**מִילִּים שֶׁלָּמַדְנוּ –** الكلمات التي تعلمناها

|  |  |
| --- | --- |
| רוֹפֵא | طبيب |
| בְּחִילָה | غثيان ، اشـمئزاز |
| סִירוֹפּ | شراب |
| חוֹם | حرارة |
| אָלֶרְגְּיָה | حساسية |
| כְּאֵב רֹאשׁ | صداع |
| כְּאֵב גַּב | ألم في الظهر |
| רוֹפְאָה | طبيبة |
| פְּרִיחָה | طفح جلدي |
| לַחַץ דָּם | ضغط دم |
| זְרִיקָה | حقنة |
| כְּאֵב | ألم |
| כְּאֵב בֶּטֶן | ألم في البطن / مغص |
| אָלֶרְגִּי | حساس لـ ... |
| רָגִישׁ | حساس |
| אָלֶרְגִּית | حساسة لـ ... |
| רְגִישָׁה | حساسة |
| לִבְדוֹק | أن يفحص ، أن يكشف |
| לְהַרְגִּישׁ | أن يشعر |
| לָקַחַת | أن يأخذ |
| לִכְאוֹב | أن يؤلم |
| לִגְרוֹם לְ | أن يؤدي لـ ... |
| לְהַפְסִיק | أن يوقف |
| לָתֵת | أن يعطي |
| - כּוֹאֵב לִי הַ | كافٍ |
| - תַּרְגִּישׁ טוֹב | جائعة |
| הָעִיקָּר הַבְּרִיאוּת! | حلوة |
| תֵּיאָבוֹן | شهية للأكل |
| תּוֹר | دور / موعد |
| תְּרוּפוֹת | أدوية / علاج |
| שׂוֹנֵא | يكره / لايحب |
| לְעִתִּים | أحياناً |
| בְּשֶׁקֶט | بهدوء |
| מְחַכִּים | ينتظرون |
| רוֹשֵׁם | يسجل / يدون |
| לִשְׁכַּב | أن يرقد |

**היחידה השתיים עשרה**

**מטרות היחידה:**

**ביחידה זו אנחנו לומדים:**

1. טקסט על האוניברסיטה העברית .
2. שיחה על העתיד .
3. נטיית הפועל שילם
4. נטיית של את
5. שם היחס

**חִינּוךְ**

[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.alriyadh.com/2006/09/14/img/149103.jpg&imgrefurl=http://www.alriyadh.com/2006/09/14/article186400.html&usg=__r0pFuG7ngWQOccI56g9KtkQEhJc=&h=317&w=439&sz=23&hl=ar&start=5&um=1&itbs=1&tbnid=W1SRgp0XEGFGoM:&tbnh=92&tbnw=127&prev=/images?q=%D8%AC%D8%A7%D9%85%D8%B9%D8%A9+%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%84%D9%83+%D8%B3%D8%B9%D9%88%D8%AF&um=1&hl=ar&safe=active&tbs=isch:1)[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://tv.ksu.edu.sa/sites/KSUArabic/Deanships/dar/adm/PublishingImages/00106.JPG&imgrefurl=http://tv.ksu.edu.sa/sites/KSUArabic/Deanships/dar/adm&usg=__BC5BvMUNuOc3JcoVOgJ5qp8kVPY=&h=2048&w=3072&sz=2849&hl=ar&start=9&um=1&itbs=1&tbnid=BHb8H7ymYpknVM:&tbnh=100&tbnw=150&prev=/images?q=%D8%AC%D8%A7%D9%85%D8%B9%D8%A9+%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%84%D9%83+%D8%B3%D8%B9%D9%88%D8%AF&um=1&hl=ar&safe=active&tbs=isch:1)[](http://images.google.com.sa/imgres?imgurl=http://www.aleqt.com/a/328091_76831.jpg&imgrefurl=http://www.aleqt.com/2010/01/05/article_328091.html&usg=__CCaMISeyLiulWfnnFpBeWYEIkXM=&h=248&w=400&sz=23&hl=ar&start=2&um=1&itbs=1&tbnid=iZlT2Zdw_bCxgM:&tbnh=77&tbnw=124&prev=/images?q=%D8%AC%D8%A7%D9%85%D8%B9%D8%A9+%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%84%D9%83+%D8%B3%D8%B9%D9%88%D8%AF&um=1&hl=ar&safe=active&tbs=isch:1)

הָאוּנִיבֶרְסִיטָה

אֲנִי לוֹמֶדֶת בָּאוּלְפָּן בַּכִּיתָּה לְמִתְקַדְּמִים . הָאוּלְפָּן שֶׁלָּנוּ נִמְצָא בָּאוּנִיבֶרְסִיטָה הָעִבְרִית. אֶתְמוֹל שָׁמַעְנוּ הַרְצָאָה מְעַנְיֶנֶת עַל הָאוּנִיבֶרְסִיטָה . הַמַּרְצֶה סִיפֵּר לָנוּ שֶׁהָאוּנִיבֶרְסִיטָה הָעִבְרִית נִפְתְחָה עַל הַר הַצּוֹפִים בְּאֶחָד בְּאַפְּרִיל אֶלֶף תְּשַׁע מֵאוֹת עֶשְׂרִים וְחָמֵשׁ (1925) . בְּאֶלֶף תְּשַׁע מֵאוֹת אַרְבָּעִים וָשֶׁבַע (1947) כַּאֲשֶׁר פָּרְצָה מִלְחֶמֶת הָעַצְמָאוּת עָבְרָה הָאוּנִיבֶרְסִיטָה לִירוּשָׁלַיִם הַחֲדָשָׁה . שֶׁטַח הָאוּנִיבֶרְסִיטָה כּוֹלֵל אֶת בִּנְיְנֵי הַפָקוּלְטוֹת, הַסִּפְרִיָּה, בִּנְיְנֵי הַהַנְהָלָה, מְכוֹן בֶּן צְבִי, הַמָּכוֹן לְיַהֲדוּת זְמַנֵּנוּ וּמְעוֹנוֹת הַסְּטוּדֶנְטִים. בְּמֶשֶׁךְ הַשָּׁנִים נִבְנוּ בִּנְיָנִים יָפִים וּמַעְבָּדוֹת גְּדוֹלוֹת . הַיּוֹם יֵשׁ בָּאוּנִיבֶרְסִיטָה הַפָקוּלְטוֹת לִרְפוּאָה, מִשְׁפָּטִים, חַקְלָאוּת, מַדְּעֵי הַחֶבְרָה, מַדְּעֵי הַטֶּבַע וְעוֹד.

מִסְפָּר הָאֲנָשִׁים הָעוֹבְדִים כִּפְּרוֹפֶסוֹרִים, מַרְצִים וּמַדְרִיכִים הוּא גָּדוֹל. מִסְפָּר הַסְּטוּדֶנְטִים בָּאוּנִיבֶרְסִיטָה גָּדֵל מִשָּׁנָה לְשָׁנָה. לְיָד הָאוּנִיבֶרְסִיטָה נִמְצֵאת הַסִּפְרִיָּה הַלְאוּמִית . בַּסִּפְרִיָּה הַלְאוּמִית יֵשׁ קָרוֹב לְמִלְיוֹן סְפָרִים . בְּכִיתָּתִי לוֹמְדִים סְטוּדֶנְטִים מֵאַרְצוֹת הַבְּרִית וְאַנְגְּלִיָּה .

**עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת:**

* אֵיפֹה נִפְתְחָה הָאוּנִיבֶרְסִיטָה הָעִבְרִית?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָתַי נִפְתְחָה הָאוּנִיבֶרְסִיטָה הָעִבְרִית?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָתַי עָבְרָה הָאוּנִיבֶרְסִיטָה הָעִבְרִית לִירוּשָׁלַיִם?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מָה הֵן הַפָקוּלְטוֹת שֶׁבָאוּנִיבֶרְסִיטָה הָעִבְרִית?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................
* מַהוּ מִסְפָּר הַסְּפָרִים שֶׁבַּסִּפְרִיָּה הַלְאוּמִית?
* .......................................................................................................................................... .....................................................................................

|  |  |
| --- | --- |
| שִׂיחָה | |
| הִיא : | מָה אַתָּה רוֹצֶה לִהְיוֹת כְּשֶׁתִּהְיֶה גָדוֹל ? |
| הוּא : | אֲנִי רוֹצֶה לִהְיוֹת עוֹרֵךְ דִּין . וְאַתְּ ? |
| הִיא : | אִימָּא שֶׁלּי אָמְרָה שֶׁאֲנִי אֶלְמַד בָּאוּנִיבֶרְסִיטָה . |
| הוּא : | וּמָה אַתְּ אוֹמֶרֶת ... מַה תִּהְיִי ? |
| הִיא : | אֲנִי אֶהֱיֶה סְטוּדֶנְטִית לִרְפוּאָה ! |
| הוּא : | וְאַחַר- כָּךְ ? |
| הִיא : | אֲנִי אֶהֱיֶה רוֹפְאָה וְחוֹקֶרֶת מַצְלִיחָה ? |
| הוּא : | וּמִי הִבְטִיחַ לָךְ שֶׁתִּהְיִי מַצְלִיחָה ? |
| הִיא : | כָּכָה אֲנִי מְקַוָּוה ... |
| הוּא : | תִּצְטָרְכִי לִהְיוֹת מְאוֹד כִּישְׁרוֹנִית , יְצִירָתִית וּמְיוּחֶדֶת . |
| הִיא : | נָכוֹן . אוּלַי בְּעֶצֶם אֲנִי רוֹצָה לִהְיוֹת ... |
| הוּא : | כְּמוֹ שֶׁכּוּלָּם רוֹצִים לִהְיוֹת ... |
| הִיא : | כּוּלָּם רוֹצִים לַעֲבוֹד מְעַט , לִהְיוֹת מְפוּרְסָמִים ... |
| הוּא : | וְלַעֲשׂוֹת הַרְבֵּה כֶּסֶף . |

**הַשְׁלֵם אֶת הַמִּשְׁפָּטִים :**

* כְּשֶׁאֶהְיֶה גָדוֹל אֲנִי רוֹצֶה לִהְיוֹת ................................................................................... .
* הָאוּנִיבֶרְסִיטָה הָעִבְרִית נִפְתְחָה עַל .......................................................
* בַּסִּפְרִיָּה הַלְאוּמִית יֵשׁ קָרוֹב לְמִלְיוֹן ֹ .......................................................

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| אַבְנֵי יְסוֹד | | | |
| - טֶבַע ← | טִבְעִי | טִבְעִית | |
| - יוֹם ← | יוֹמִי | יוֹמִית | |
| - פֶּרַח ← | פִּרְחוֹנִי | פִּרְחוֹנִית | |
| - בַּיִת ← | בֵּיתִי | בֵּיתִית | |
| - צָבָא ← | צְבָאִי | צְבָאִית | |
| - גֶּבֶר ← | גַּבְרִי |  | |
| - עִיר ← | עִירוֹנִי | עִירוֹנִית | |
| - יִשְׂרָאֵלִ← | יִשְׂרְאֵלִי | יִשְׂרְאֵלִית | |
| פְּעָלִים | | | |
| **הַצִּיוּוּי** | | | |
| - (תָּ)בוֹא ← בּוֹא! (בּוֹאִי! , בּוֹאוּ! ) | | |  |
| - (תִּ)קַּח ← קַח! (קְחִי! , קְחוּ! ) | | |  |
| - (תֵּ)לֵךְ ← לֵךְ! (לְכִי! , לְכוּ! ) | | |  |
| - (תֵּ)שֵׁב ← שֵׁב! (שְׁבִי! , שְׁבִוּ! ) | | |  |
| - (תָּ)קוּם ← קוּם! (קוּמִ! , קוּמוּ! ) | | |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **הַפּוֹעַל לְשַׁלֵּם הוֹוֶה** | | | |
| מְשַׁלֵּם | מְשַׁלֶּמֶת | מְשַׁלְּמִים | מְשַׁלְּמוֹת |
| **עָבָר וְעָתִיד** | | | |
| - שִׁלַּמְתִּי | | - אֲנִי אֲשַׁלֵּם לְךָ מָחָר . | |
| - שִׁלַּמְתָּ | | - אַתָּה תְּשַׁלֵּם לִי 50 ש"ח . | |
| - שִׁלַּמְתְּ | | - אַתְּ תְּשַׁלְּמִי הַיּוֹם . | |
| - הוּא שִׁלֵּם | | - הוּא יְשַׁלֵּם בְּיוֹקֶר . | |
| - הִיא שִׁלְּמָה | | - הִיא תְּשַׁלֵּם בְּזוֹל . | |
| - שִׁלַּמְנוּ | | - אֲנַחְנוּ נְשַׁלֵּם כְּשֶׁיִּהְיֶה לָנוּ כֶּסֶף . | |
| - שִׁלַּמְתֶּם | | - אַתֶּם תְּשַׁלְּמוּ כְּשֶׁתֹּאכְלוּ . | |
| - שִׁלַּמְתֶּן | | - אַתֶּן תְּשַׁלְּמוּ הַרְבֵּה . | |
| - הֵם / הֵן שִׁלְּמוּ | | - הֵם / הֵן יְשַׁלְּמוּ בְּכָל חוֹדֶשׁ . | |

|  |  |
| --- | --- |
| **אֶפְשָׁר - אִי-אֶפְשָׁר** | |
| **כָּךְ מִשְׁתַּמְּשִׁים בַּמּוּשָּׂג אֶפְשָׁר וּבִשְׁלִילָתוֹ אִי-אֶפְשָׁר :** | |
| - אֶפְשָׁר לִפְתּוֹחַ אֶת הַחַלּוֹן . |  |
| - כֵּן . אֶפְשָׁר לִפְתּוֹחַ אֶת הַחַלּוֹן . |  |
| - לֹא , אִי-אֶפְשָׁר לִפְתּוֹחַ אוֹתוֹ . יוֹרֵד גֶּשֶׁם . | |
| - אֶפְשָׁר לֶאֱכוֹל אֶת זֶה . | |
| - אֶפְשָׁר לֶאֱכוֹל אֶת זֶה . אֲבָל , זֶה לֹא טָעִים . | |
| - לֹא זֶה מִפְּלַסְטִיק , אִי-אֶפְשָׁר לֶאֱכוֹל אֶת זֶה . | |
| - אֶפְשָׁר לָבוֹא אֲלֵיכֶם ? | |
| - בֶּטַח שֵׁאֶפְשָׁר . | |
| - לֹא , אִי-אֶפְשָׁר לָבוֹא אֵלֶינוּ . אֵין אַף אֶחָד בַּבַּיִת . | |
| - לָמָּה אִי-אֶפְשָׁר לָלֶכֶת לְסֶרֶט . | |
| - מִי אָמַר שֵׁאִי-אֶפְשָׁר ? | |
| - אִי-אֶפְשָׁר לָלֶכֶת לְסֶרֶט כִּי מְאוּחָר מִדַּי . | |
| - אַתֶּם לֹא רוֹצִים לְהִיכָּנֵס? | |
| - אֲנַחְנוּ רוֹצִים . אֲבָל , אִי-אֶפְשָׁר הַדֶּלֶת נְעוֹלָה . | |
| **עִם + אֶת** | |
| אִיתִּי, אִיתְּךָ, אִיתָּךְ, אִיתּוֹ, אִיתָּהּ, אִיתָּנוּ, אִתְּכֶם, אִתְּכֶן, אִיתָּם, אִיתָּן | |
| - רוֹצָה לָבוֹא אִיתִּי לַסֶּרֶט ? |  |
| - טִיַּלְתִּי עִם דָּוִד , טִיַּלְתִּי אִיתּוֹ . |  |

**שַׁבֵּץ אֶת הַמִּלִּים בְּמִּשְׁפָּטִים מִשֶּׁלְּךָ:**

הָאוּנִיבֶרְסִיטָה – טִבְעִי – בֵּיתִית –כִּישְׁרוֹנִי –כֶּסֶף – גֶּשֶׁם

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

.......................................................................................................................................... .....................................................................................

**תַּרְגֵּם לָעִבְרִית**

* **ماذا تريد أن تكون عندما تتخرج من الجامعة** .

..................................................................................................................................................................................................

* **أريد أن أصبح مترجم مشهور ، وأخي يريد أن يصبح مبرمج جاسوب .**

..................................................................................................................................................................................................

* **لاأريد الاكتفاء بالشهادة الجامعية ، بل أرغب في استكمال الدراسات العليا .**

..................................................................................................................................................................................................

* **سأسافر بإذن الله للولايات المتحدة الأمريكية للحصول على الماجيستير والدكتوراة .**

..................................................................................................................................................................................................

* أحب دراسة الأدب العبري واللغويات وأحب قراءة الأعمال الأدبية بلغتها الأصلية .

..................................................................................................................................................................................................

* الدراسة في برنامج اللغة العبرية متنوعة وممتعة وتعطينا انطباع جيد عن العدو .

..................................................................................................................................................................................................

* من عرف لغة قوم أمن شرهم .

..................................................................................................................................................................................................

* تختلف الدراسة الجامعية كثيراً عن الدراسة في المدارس حيث البحث العلمي وتنمية قدرات الدارس.

..................................................................................................................................................................................................

..................................................................................................................................................................................................

* في البداية كنت أذهب للكلية بالليموزين ، ثم اشتريت سيارة بالتقسيط .

..................................................................................................................................................................................................

* يفضل طلاب كثيرون دراسة الطب والصيدلة والهندسة وأنا أفضل دراسة اللغات الأجنبية

..................................................................................................................................................................................................

* السفر للبلاد الناطقة بلغة التخصص أمر في غاية الأهمية .

..................................................................................................................................................................................................

**תַּרְגֵּם לָעַרְבִית**

- אִי-אֶפְשָׁר לָלֶכֶת לְסֶרֶט כִּי מְאוּחָר מִדַּי .

..................................................................................................................................................................................................

* אֲנַחְנוּ רוֹצִים לְהִיכָּנֵס. אֲבָל , אִי-אֶפְשָׁר הַדֶּלֶת נְעוֹלָה .
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֶפְשָׁר לֶאֱכוֹל אֶת זֶה . אֲבָל , זֶה לֹא טָעִים .
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֲנַחְנוּ נְשַׁלֵּם כְּשֶׁיִּהְיֶה לָנוּ כֶּסֶף .
* ..................................................................................................................................................................................................
* כּוּלָּם רוֹצִים לַעֲבוֹד מְעַט וְלִהְיוֹת מְפוּרְסָמִים .
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֲנִי אֶהֱיֶה רוֹפְאָה וְחוֹקֶרֶת מַצְלִיחָה .
* ..................................................................................................................................................................................................
* מִסְפָּר הָאֲנָשִׁים הָעוֹבְדִים כִּפְּרוֹפֶסוֹרִים, מַרְצִים וּמַדְרִיכִים הוּא גָּדוֹל.
* ..................................................................................................................................................................................................
* מִסְפָּר הַסְּטוּדֶנְטִים בָּאוּנִיבֶרְסִיטָה גָּדֵל מִשָּׁנָה לְשָׁנָה.
* ..................................................................................................................................................................................................
* בְּכִיתָּתִי לוֹמְדִים סְטוּדֶנְטִים מֵאַרְצוֹת הַבְּרִית וְאַנְגְּלִיָּה .
* ..................................................................................................................................................................................................
* בְּמֶשֶׁךְ הַשָּׁנִים נִבְנוּ בִּנְיָנִים יָפִים וּמַעְבָּדוֹת גְּדוֹלוֹת .
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֶתְמוֹל שָׁמַעְנוּ הַרְצָאָה מְעַנְיֶנֶת עַל הָאוּנִיבֶרְסִיטָה .
* ..................................................................................................................................................................................................
* בְּמֶשֶׁךְ הַשָּׁנִים נִבְנוּ בִּנְיָנִים יָפִים וּמַעְבָּדוֹת גְּדוֹלוֹת .
* ..................................................................................................................................................................................................
* הִיא תְּשַׁלֵּם בְּזוֹל .
* ..................................................................................................................................................................................................
* אֲנִי אֶהֱיֶה סְטוּדֶנְטִית לִרְפוּאָה !
* ..................................................................................................................................................................................................

**כְּתוֹב חִיבּור עַל הַנּוֹשֵׂא :"** **אוֹנִיבֶרְסִיטַת הַמֶּלֶךְ סְעוּד":**

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................................................................................

**מִילִּים שֶׁלָּמַדְנוּ –** الكلمات التي تعلمناها

|  |  |
| --- | --- |
| אוּנִיבֶרְסִיטָה | جامعة |
| אַתָּה יוֹדֵעַ מַה | هل تعرف أن |
| בֵּית סֵפֶר | مدرسة |
| בֵּית סֵפֶר יְסוֹדִי | مدرسة أساسية |
| בֵּית סֵפֶר תּיכוֹן | مدرسة ثانوية |
| בְּעֶצֶם ... | في الواقع |
| הִיסְטוֹרְיָה | تاريخ |
| הַרְצָאָה | محاضرة |
| הַשְׂכָּלָה | ثقافة |
| חוּג | قسم ، برنامج |
| חוֹקֵר | باحث |
| חוֹקֶרֶת | باحثة |
| חִינּוךְ | تعليم |
| יְסוֹדִי | أساسي |
| יְסוֹדִית | أساسية |
| יְצִירָתִי | إبداعي |
| יְצִירָתִית | إبداعية |
| כִּישָּׁרוֹן | موهبة ، قدرة |
| כִּישְׁרוֹנִי | موهوب ، بارع |
| כִּישְׁרוֹנִית | موهوبة ، بارعة |
| לִימּוּדִים | دراسات |
| לְלַמֵּד | أن يعلم |
| לִלְמוֹד | أن يتعلم |
| לַעֲשׂוֹת כֶּסֶף | أن يجمع نقود |
| לִרְצוֹת | أن يريد |
| מוּכְשָׁר | مؤهل ، بارع |
| מוּכְשֶׁרֶת | مؤهلة، بارعة |
| מוּרֶה | معلم |
| מוּרָה | معلمة |
| מְיוּחָד | خاص / مميز |
| מְיוּחֶדֶת | خاصة/ مميزة |
| מִכְלָלָה | كلية (لاتتبع جامعة) |
| מְפוּרְסָם | مشهور |
| מְפוּרְסֶמֶת | مشهورة |
| סְטוּדֶנְט | طالب |
| עוֹרֵךְ דִּין | محامي |
| עוֹרֶכֶת דִּין | محامية |
| רְפוּאָה | طب |
| שִׁיעוּר | درس ، حصة |
| תַּלְמִיד | تلميذ |
| אוּלְפָּן | أولبان/ معهد تعليمي |
| הַרְצָאָה | محاضرة |
| מְעַנְיֶנֶת | شيقة / هامة |
| פָּרְצָה | اندلعت |
| מִלְחָמָה | حرب |
| הָעַצְמָאוּת | الاستقلال |
| עָבְרָה | انتقلت |
| הַסִּפְרִיָּה | المكتبة |
| בִּנְיְנֵי הַהַנְהָלָה | مباني الإدارة |
| מָכוֹן | معهد |
| מַעְבָּדָה | مختبر |